

INSTRUKCJA OBSŁUGI

\_ASTROLAB 37

**ARTURIA**

\_The sound explorers

# Specjalna wersja Dzięki

---

## KIEROWNICTWO

---

Frédéric Brun

Tobias Baumbach

---

## ZARZĄDZANIE PRODUKTEM

---

Pierre Pfister

Farès Mezdour

---

## ZARZĄDZANIE PROJEKTAMI

---

Philippe Cavenel

---

## INŻYNIERIA OPROGRAMOWANIA

---

Baptiste Aubry

Marie Pauli

Patrick Perea

Fabien Meyrat Adrien

Mathieu Nocenti

Alexandre Adam

Stéphane Albanese

Tisseraud Simon

Pierre-Lin Laneyrie

Yann Burrer Loris

Pascal Douillard

Ardon

Raynald Dantigny

De Marco Cyril

Christophe Luong

Corentin Comte

Lepinette

Pierre Mazurier

---

## INŻYNIERIA ELEKTRONICZNA

---

Loïc Brunet-Jailly

Nadine Lantheaume

---

## INŻYNIERIA OPROGRAMOWANIA

---

Osée Rajaiah

Yannick Dannel

Thibault Senac

---

## INŻYNIERIA MECHANICZNA

---

Antonio Eiras

Maxime Perrier

---

## INDUSTRIALIZACJA I PAKOWANIE

---

Jérôme Blanc

Morgan Perrier

Agustina Passeron

---

## PRODUKCJA TEST

---

Aurore Baud

Valentin Lepetit

Pedro Martins Basso

Zhuan Yang

---

## JAKOŚĆ

---

Matthieu Bosshardt

Germain Marzin

Marion Loubet

---

## INŻYNIERIA SYSTEMOWA

---

Markus Bollinger Charles

Cyril Protat

Timothée Behety

Victor Krawiec

Leo Mc Manus

Antoine Moreau

Robert Bocquier

Antoine Moreau

---

## SOUND DESIGN

---

Athan Billias

Lily Jordy

Quentin Feuillard

Stewart Walker

---

## APLIKACJA MOBILNA

---

Camille Maurel

Jérémy Blanc Tailleur

---

## DOKUMENTACJA UŻYTKOWNIKA

---

Stephen Fortner (autor)

Félicie Khenkeo Charlotte

Holger Steinbrink (niemiecki) Ana Artalejo (hiszpański)

Sven Bornemark (autor)

Métails (francuski)

Minoru Koike (japoński)

---

## TESTOWANIE

---

### WERSJI BETA

Richard Courtel

Davide Puxeddu

Arthur Peytard

Terry Mardsen

Gary Morgan Paolo

Sean Weitzmann

Bastiaan Barth

Apollo Negri

Are Leistad

Marco „Koshdukai” Correia

---

© ARTURIA SA – 2025 – Wszelkie prawa  
zastrzeżone. 26 avenue Jean Kuntzmann  
38330 Montbonnot-Saint-Martin FRANCJA  
[www.arturia.com](http://www.arturia.com)

Informacje zawarte w tym manualu mogą ulec zmianie bez powiadomienia i nie stanowią zobowiązania ze strony firmy Arturia. Oprogramowanie opisane w tym manualu jest dostarczane na warunkach umowy licencyjnej lub umowy o zachowaniu poufności. Umowa licencyjna oprogramowania określa warunki jego legalnego użytkowania. Żadna część tego manualu nie może być reprodukowana ani przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakimkolwiek celu innym niż osobisty użytek nabywcy bez wyraźnej pisemnej zgody firmy ARTURIA S.A.

Wszystkie inne produkty, logo lub nazwy firm wymienione w manualu są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

**Wersja manual: 1.0.0**

**Data aktualizacji: 25 listopada 2025 r.**

# Dziękujemy za zakup AstroLab 37!

Niniejszy manual opisuje funkcje i obsługę urządzenia AstroLab 37 firmy Arturia, kolejnego potężnego i przyjaznego dla użytkownika instrumentu od Twojego ulubionego producenta syntezatorów.

**Pamiętaj, aby jak najszybciej zarejestrować swój produkt!**

Po zakupie AstroLab otrzymałeś e-mailem numer seryjny i kod odblokowujący. Są one wymagane podczas rejestracji online.

## Specjalne komunikaty dotyczące programu „ ”

**Specyfikacje mogą ulec zmianie**

Informacje zawarte w tym manualu są aktualne w momencie drukowania. Jednak firma Arturia zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji dowolnych specyfikacji bez powiadomienia i bez obowiązku aktualizacji zakupionego sprzętu.

**WAŻNE!**

Syntezator, w połączeniu ze wzmacniaczem, słuchawkami lub głośnikami, może wytwarzać dźwięki o natężeniu mogącym spowodować trwałą utratę słuchu. **NIE** należy używać urządzenia przez długi czas przy wysokim poziomie głośności lub przy poziomie, który jest niekomfortowy.

W przypadku wystąpienia utraty słuchu lub dzwonienia w uszach należy skonsultować się z audiologiem.

**OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE EPILEPSJI – proszę przeczytać przed użyciem AstroLab**

Niektóre osoby są podatne na napady padaczkowe lub utratę przytomności po ekspozycji na określone migające światła lub wzory świetlne w życiu codziennym. Może się to zdarzyć nawet wtedy, gdy dana osoba nie ma historii medycznej padaczki lub nigdy nie miała napadów padaczkowych. Jeśli Ty lub ktoś z Twojej rodziny kiedykolwiek miał objawy związane z padaczką (napady lub utrata przytomności) po ekspozycji na migające światła, przed użyciem AstroLab skonsultuj się z lekarzem.

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z poniższych objawów podczas korzystania z tego oprogramowania należy natychmiast przerwać jego stosowanie i skonsultować się z lekarzem: zawroty głowy, niewyraźne widzenie, drżenie oczu lub mięśni, utrata przytomności, dezorientacja lub wszelkie mimowolne ruchy lub drgawki.

**Środki ostrożności podczas użytkowania**

- Nie należy stać zbyt blisko ekranu.
- Usiądź w odpowiedniej odległości od ekranu.
- Unikaj korzystania z urządzenia, jeśli jesteś zmęczony lub nie wyspałeś się.
- Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze oświetlone.
- Odpoczywaj co najmniej 10–15 minut na każdą godzinę użytkowania.

# Ważne instrukcje i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI OBEJMUJĄ MIĘDZY INNYMI NASTĘPUJĄCE:

1. Przeczytaj i zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami.
2. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami na urządzeniu.
3. Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze odłączyć kabel USB i kabel zasilający. Do czyszczenia należy używać miękkiej i suchej ściereczki. Nie należy używać benzyny, alkoholu, acetonu, terpentyny ani żadnych innych rozpuszczalników organicznych; nie należy używać płynnych środków czyszczących, sprayów ani zbyt mokrych ściereczek.
4. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub wilgoci, np. w wannie, umywalce, basenie lub podobnym miejscu.
5. Nie należy umieszczać urządzenia w niestabilnej pozycji, w której mogłoby się przypadkowo przewrócić.
6. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu. Nie należy blokować otworów ani otworów wentylacyjnych urządzenia; miejsca te służą do cyrkulacji powietrza, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu otworu wentylacyjnego w miejscu o słabej cyrkulacji powietrza.
7. Nie otwieraj urządzenia ani nie wkładaj do niego żadnych przedmiotów, które mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
8. Nie rozlewaj żadnych płynów na urządzenie.
9. Urządzenie należy zawsze oddawać do wykwalifikowanego centrum serwisowego. Otwarcie i zdjęcie pokrywy spowoduje utratę gwarancji, a nieprawidłowy montaż może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub inne usterki.
10. Nie używaj urządzenia podczas burzy z piorunami; może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
11. Nie wystawiaj urządzenia na działanie gorącego światła słonecznego. Zakres temperatur roboczych urządzenia powinien wynosić 15° - 35° C (59°-95° F).
12. Nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu występuje wyciek gazu.
13. Firma Arturia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub utratę danych spowodowane nieprawidłowym działaniem urządzenia.
14. W środowisku, w którym występują wyładowania elektrostatyczne, próbka może działać nieprawidłowo i wymagać resetowania przez użytkownika w celu przywrócenia działania.

## Specyfikacje podlegają zmianom

Informacje zawarte w tym manualu są aktualne w momencie drukowania. Jednak firma Arturia zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji dowolnych specyfikacji bez powiadomienia i bez obowiązku aktualizacji zakupionego sprzętu.

**Ważne:** Produkt i jego oprogramowanie, w połączeniu ze wzmacniaczem, słuchawkami lub głośnikami, mogą wytwarzać poziomy dźwięku, które mogą spowodować trwałą utratę słuchu.

NIE należy używać urządzenia przez długi czas przy wysokim poziomie głośności lub przy poziomie, który jest niekomfortowy. W przypadku wystąpienia utraty słuchu lub dzwonięcia w uszach należy skonsultować się z audiologiem.

# Spis treści

1. WITAMY W ASTROLAB 37 .....	4
1.1. Czym jest AstroLab 37? .....	4
1.1.1. Instrumenty AstroLab 37 .....	5
1.2. Przykłady zastosowań AstroLab 37 .....	6
1.2.1. Na scenie .....	6
1.2.2. W studiu .....	6
1.2.3. Zarówno na scenie, jak i w studiu .....	7
1.3. Trochę kontekstu historycznego .....	7
1.3.1. PPG Realizer (1986) .....	7
1.3.2. Open Labs NeKo (2003) .....	8
1.3.3. Use Audio Plugiator (2008) .....	8
1.3.4. Arturia Origin (2009) .....	9
1.4. Funkcje AstroLab 37 .....	10
2. PRZEGLĄD SPRZĘTU .....	11
2.1. Panel przedni, lewa strona .....	11
2.2. Obsługa enkodera nawigacyjnego .....	12
2.3. Panel przedni, prawa strona .....	13
2.4. Panel tylny .....	14
2.4.1. Wymuszone wyłączenie .....	14
2.4.2. Zasilane USB .....	14
2.4.3. Sumowanie mono .....	15
2.4.4. Pedal sustain .....	15
2.5. Klawiatura .....	15
2.5.1. Dioda LED przycisku .....	15
3. PODSTAWOWE FUNKCJE .....	16
3.1. Nawigacja po ekranie .....	16
3.1.1. Ekran preset .....	16
3.1.2. Ekran filtracyjny .....	17
3.1.3. Ekran główny .....	17
3.2. Presety w AstroLab 37 .....	17
3.3. Ekran główny .....	18
3.4. Filtrowanie presetów .....	19
3.4.1. Typy .....	19
3.4.2. Instrumenty .....	20
3.4.3. Artyści .....	20
3.4.4. Polubione presety .....	20
3.4.5. Banki dźwięków .....	21
3.4.6. Playlisty .....	21
3.4.7. Synchronizacja list odtwarzania .....	22
3.5. Filtrowanie skrótów .....	22
3.6. Zapisywanie presetów .....	23
3.6.1. Szybkie zapisywanie .....	23
3.7. Wprowadzanie i edycja tekstu .....	24
3.8. Strona ustawień .....	25
3.8.1. Ogólne .....	25
3.8.2. Dysk USB .....	22
3.8.3. Wi-Fi .....	26
3.8.4. Bluetooth .....	26
3.8.5. Wejście/wyjście MIDI .....	27
3.8.6. Elementy sterujące .....	27
3.8.7. Pedaly .....	27
3.8.8. Użyteczność .....	28
4. ARCHITEKTURA I EDYCJA PRESETÓW .....	29
4.1. Pojedyncze presety wstępne .....	29
4.2. Wiele presetów .....	30
4.3. Presety i polifonia .....	32
4.4. Instrumenty niekompatybilne z AstroLab 37 .....	34
5. MAKRA I EDYCJA INSTRUMENTÓW .....	35
5.1. Makra w jednym preset .....	35
5.2. Więcej informacji o makrach .....	36

6. EFEKTY .....	37
6.1. Przyciski efektów .....	37
6.2. Routing efektów .....	38
6.3. Wybieranie efektów .....	38
6.4. Wstawianie efektów .....	39
6.4.1. Sterowanie efektami .....	39
6.5. Edycja efektów wstawiania .....	40
6.6. Edycja opóźnienia .....	40
6.7. Edycja pogłosu .....	40
6.7.1. Preset efektów .....	41
6.8. Synchronizacja tempa .....	41
6.9. Master EQ .....	41
6.10. Dodatek: Tabele .....	41
6.10.1. MultiFilter .....	42
6.10.2. Korektor parametryczny .....	42
6.10.3. Kompresor .....	43
6.10.4. Zniekształcenie .....	43
6.10.5. Chorus .....	44
6.10.6. Flanger .....	44
6.10.7. Phaser .....	45
6.10.8. Stereo Pan .....	45
6.10.9. Analogowy phaser .....	45
6.10.10. Wah .....	46
6.10.11. Podwójny wzmacniacz .....	46
6.10.12. Głośnik obrotowy .....	46
7. Listy odtwarzania .....	47
7.1. Hierarchia list odtwarzania .....	47
7.2. Poruszanie się po listach odtwarzania .....	47
7.3. Wychodzenie z trybu listy odtwarzania .....	48
7.4. Tworzenie nowej listy odtwarzania .....	48
7.5. Tworzenie utworów na liście odtwarzania .....	49
7.6. Wypełnianie utworu presetami .....	50
7.7. Przenoszenie preset z utworu .....	50
8. TEMPO I ARPEGGIATOR .....	51
8.1. Ustawienia tempa .....	51
8.1.1. Synchronizacja tempa .....	51
8.1.2. Regulacja tempa .....	51
8.1.3. Źródło synchronizacji .....	52
8.2. Arpeggiator .....	53
8.2.1. Przytrzymanie .....	53
8.2.2. Ustawienia arpeggiatora .....	53
8.3. Tryb akordów .....	54
8.3.1. Nagrywanie akordu .....	54
8.3.2. Ustawienia akordów .....	55
8.4. Tryb skali .....	55
8.4.1. Konfiguracja skali .....	56
9. KONFIGURACJA BEZPRZEWODOWA .....	57
9.1. Konfiguracja Wi-Fi .....	57
9.1.1. Łączenie się z siecią Wi-Fi z urządzenia mobilnego .....	57
9.1.2. Łączenie się z siecią Wi-Fi z AstroLab 37 .....	58
9.1.3. Korzystanie z AstroLab 37 jako hotspotu Wi-Fi .....	58
9.2. Parowanie Bluetooth .....	59
9.2.1. Strumieniowe przesyłanie dźwięku przez Bluetooth .....	59
10. ASTROLAB CONNECT .....	60
10.1. ....	
10.1.1. Instalacja AstroLab Connect dla użytkowników systemu iOS .....	60
10.1.2. Instalacja AstroLab Connect dla użytkowników systemu Android .....	61
10.1.3. Konfiguracja AstroLab 37 jako hotspotu Wi-Fi .....	61
10.1.4. Konfiguracja urządzenia mobilnego .....	62
10.1.5. Skanowanie kodu QR .....	62
10.2. Strona główna .....	63
10.3. Widok eksploracji .....	65
10.3.1. Wyszukiwanie presetów .....	66

10.3.2.	Korzystanie z filtrów.....	67
10.3.3.	Trzy pionowe kropki.....	67
10.4.	Korzystanie z filtrów w celu wyszukiwania presetów.....	68
10.5.	Strona typów.....	68
10.6.	Strona instrumentów.....	69
10.7.	Strona Moja biblioteka.....	70
10.7.1.	Ulubione presety.....	20
10.7.2.	Utwory: AstroLab 37 Demo.....	72
10.7.3.	Tworzenie nowego utworu.....	73
10.7.4.	Dodawanie presetów do utworu.....	74
10.7.5.	Dodawanie listy odtwarzania.....	74
10.8.	Moje banki dźwięków.....	75
10.9.	Odkrywanie kolejnych dźwięków.....	75
10.9.1.	Instalowanie banku dźwięków w AstroLab 37.....	76
10.9.2.	Zakup banku dźwięków w sklepie Sound Store.....	77
10.10.	Edycja dźwięków w AstroLab Connect.....	78
10.11.	Wylogowanie.....	79
10.12.	Ustawienia.....	79
10.12.1.	Wybór urządzenia.....	80
10.12.2.	Pomoc.....	80
11.	SPECYFIKACJA.....	81
11.1.	Specyfikacje fizyczne.....	81
11.2.	Specyfikacje elektryczne.....	81
11.3.	AstroLab 37 Implementacja MIDI.....	81
12.	INTEGRACJA ASTROLAB 37 I ANALOG LAB.....	83
12.1.	Podłączanie AstroLab 37 do Analog Lab.....	83
12.2.	AstroLab Link.....	83
12.3.	Edycja presetów AstroLab 37 w Analog Lab.....	84
12.3.1.	Korzystanie z preset Analog Lab w AstroLab 37.....	84
12.3.2.	Korzystanie z presetu AstroLab 37 w Analog Lab.....	85
12.3.3.	Kompatybilność i ograniczenia presetów.....	85
12.3.4.	Lista presetów Analog Lab z problemami w AstroLab 37.....	86
12.3.5.	Zarządzanie biblioteką w AstroLab 37.....	87
12.3.6.	Przeglądanie presetów AstroLab 37 w Analog Lab.....	87
12.3.7.	Dodawanie presetu do biblioteki AstroLab 37.....	88
12.3.8.	Usuwanie presetu z biblioteki AstroLab 37.....	88
12.3.9.	Dodawanie presetu do listy odtwarzania AstroLab 37.....	88
12.3.10.	Eksportowanie listy odtwarzania do AstroLab 37.....	89
12.3.11.	Zarządzanie pamięcią i procesorem AstroLab 37.....	89
12.3.12.	Aktualizacja AstroLab 37.....	90
13.	DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	92
13.1.	FCC.....	92
13.2.	KANADA.....	92
13.3.	CE.....	92
13.4.	UKCA.....	92
13.5.	ROHS.....	93
13.6.	WEEE.....	93
13.7.	CHINY.....	93
14.	ZAŁĄCZNIK.....	94

## 1. WITAMY W ASTROLAB 37

AstroLab 37 to jeden z najbardziej przełomowych instrumentów muzycznych, jakie kiedykolwiek stworzyła firma Arturia. Marzenie o połączeniu elastyczności instrumentów programowych z niezawodnością sprzętu stało się wreszcie rzeczywistością.



Od momentu pojawienia się instrumentów wirtualnych, świętym Graalem dla klawiszowców, producentów i entuzjastów syntezatorów był sprzętowy syntezator, który mógłby je odtwarzać bez konieczności użycia komputera, wykorzystując w ten sposób ich różnorodność, jakość dźwięku i moc. Dokładnie to robi AstroLab 37.

### 1.1. Czym jest AstroLab 37?

Krótko mówiąc, AstroLab 37 to sprzętowa wersja naszego oprogramowania [Analog Lab](#), które z kolei gromadzi mnóstwo presetów ze wszystkich ponad 30 instrumentów z naszej renomowanej kolekcji [V Collection](#), zawierającej najbardziej pożądane vintage'owe syntezatory i klawiatury na świecie. Na AstroLab 37 można zrobić prawie wszystko, co w Analog Lab — który, nawiasem mówiąc, jest dołączony do zestawu.

AstroLab 37 to elastyczna i potężna klawiatura, która pozwala na używanie pojedynczych, podzielonych lub warstwowych instrumentów, dodawanie efektów i wiele więcej. Syntezatory analogowe, syntezatory cyfrowe, samplery, klasyczne organy i pianina elektryczne są dostępne i działają na wydajnym procesorze DSP zoptymalizowanym pod kątem zapewnienia najlepszej możliwej wydajności. Podobnie jak Analog Lab, AstroLab 37 nie zadowala się technologią uniwersalną, ale wykorzystuje najlepszą metodę syntezy dla danego rodzaju dźwięku, taką jak nasza emulacja True Analog dla syntezatorów analogowych, modelowanie fizyczne dla pianin akustycznych i elektrycznych i wiele innych.

### 1.1.1. Instrumenty AstroLab 37

Dźwięki AstroLab 37 zostały zaczerpnięte z następujących podstawowych instrumentów Arturia:

- Acid V
- ARP 2600 V3
- Augmented BRASS
- Augmented MALLETS
- Augmented PIANO
- Augmented STRINGS
- Augmented VOICES
- Augmented BRASS
- Augmented YANGTZE
- B-3 V2
- Buchla Easel V
- Clavinet V
- CMI V
- CS-80 V4
- CZ V
- DX7 V
- Emulator II V
- Farfisa V
- Jun-6 V
- Jup-8 V4
- Jup 8000 V
- Korg MS-20 V
- Matrix-12 V2
- Mini V3/V4
- MiniBrute V
- MiniFreak V
- Modular V3
- OP-Xa V
- Piano V3
- Pigments
- Prophet-5 V
- Prophet-VS V
- Pure LoFi
- Sampler
- SEM V2/V3
- Solina V2
- SQ80 V
- Stage-73 V2
- Synclavier V
- Synthi V
- Synthx V
- Vocoder V
- Vox Continental V2
- Wurli V2/V3

AstroLab 37 łączy w sobie nieskończone możliwości brzmieniowe kolekcji V Collection w jednej, przemożnej, wszechstronnej i łatwej w obsłudze klawiaturze. Dzięki temu idealnie nadaje się jako serce studia lub sprzętu koncertowego, a także jako potężne uzupełnienie posiadanego już zestawu.

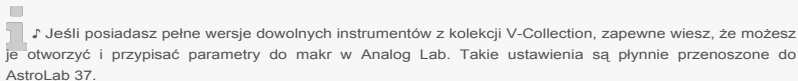
## 1.2. Przykłady zastosowań AstroLab 37

Zaprojektowaliśmy AstroLab 37 z myślą o szerokiej gamie muzyków i zastosowań. Oto kilka przykładów korzyści płynących z jego użycia zarówno podczas występów na żywo, jak i nagrań.

### 1.2.1. Na scenie

Laptopy Mac i PC stały się znacznie bardziej niezawodne niż na początku ery instrumentów programowych, ale występy na żywo nadal mogą stanowić dla nich wyzwanie. Trzeba pamiętać o bardziej efektywnym audio i związanych z nim zasilaczach. O dodatkowych kablach. I tak dalej.

Dzięki AstroLab 37 możesz użyć dołączonego oprogramowania Analog Lab do skonfigurowania brzmień, efektów, przypisania kontrolerów i listy utworów na koncerty w zaciszu swojego studia komputerowego. Następnie łatwo zsynchronizuj wszystko z AstroLab 37 za pomocą złącza USB-C i zostaw komputer w domu.



Jeśli posiadasz pełne wersje dowolnych instrumentów z kolekcji V-Collection, zapewne wiesz, że możesz je otworzyć i przypisać parametry do makr w Analog Lab. Takie ustawienia są płynnie przenoszone do AstroLab 37.

Jeśli wolisz odkrywać dźwięki bezpośrednio z poziomu sprzętu, okrągły wyświetlacz o wysokiej rozdzielczości jest sterowany za pomocą enkodera nawigacyjnego znajdującego się bezpośrednio pod nim. Dzięki temu oraz przyciskom typu preset można to zrobić szybko i intuicyjnie.

### 1.2.2. W studiu

Ponieważ AstroLab 37 może odzwierciedlać to, co dzieje się w Analog Lab, oferuje monitorowanie z bardzo niską latencją podczas sesji nagraniowych. Oto jak to działa. Klawiszowiec monitoruje wyjście AstroLab 37 podczas nagrywania. W tym samym czasie AstroLab 37 wysyła sygnał MIDI do identycznego preset w Analog Lab, który znajduje się na ścieżce instrumentu wirtualnego w DAW. W ten sposób rozmiar bufora próbek projektu można ustawić na tak wysoki, jak to konieczne, aby sesja przebiegała płynnie, a klawiszowiec słyszał i grał w idealnej synchronizacji z odtwarzaniem DAW. Należy tylko pamiętać o kompensacji dodatkowej latencji MIDI, która może wystąpić w tej sytuacji.

Monitorowanie bez latencji można również osiągnąć za pomocą syntezy sprzętowej, ale po nagraniu jako audio wszelkie zmiany musiałyby zostać ponownie nagrane jako audio. W tym przypadku w DAW nagrywane są dane MIDI dla Analog Lab, które można następnie dowolnie edytować i transponować. Cieszysz się bardzo niską latencją sprzętu oraz możliwością edycji syntezy programowej — najlepszym z obu światów.

### 1.2.3. Zarówno na scenie, jak i w studiu

Metoda wyboru presetów, efektów i poszczególnych instrumentów w AstroLab 37 ułatwia tworzenie dźwięków w locie. Jeśli na przykład spontanicznie chcesz usłyszeć chór na vintage'owym pianinie elektrycznym, phaser na analogowej maszynie strunowej lub trippy delay na syntezatorze, efekt uzyskasz w ciągu kilku sekund.

Innymi słowy, AstroLab 37 zapewnia płynne przejście między trzema etapami produkcji muzycznej: przygotowaniem brzmień i tworzeniem oryginalnych presetów na komputerze, wykonywaniem lub nagrywaniem na sprzęcie, a następnie dopracowywaniem i edycją z powrotem na komputerze.

## 1.3. Trochę kontekstu historycznego

AstroLab 37, idąc w ślady AstroLab 61 i 88, naprawdę spełnia obietnicę instrumentów programowych wbudowanych w sprzęt. Jednak powstało wiele syntezatorów, które zostały stworzone w tym samym duchu. Oto tylko cztery przykłady, w tym jeden z naszych własnych.

### 1.3.1. PPG Realizer (1986)



*PPG Realizer Wolfganga Palma*

Niemiecka firma PPG, założona przez innowatora Wolfganga Palma, twierdziła, że stworzyła pierwszy syntezator sprzętowy przeznaczony do emulacji innych syntezatorów, wyposażony w grafikę i wiele metod syntezy, w tym modelowanie analogowe, FM, tabele fal i próbkowanie. Obraz syntezatora, takiego jak „Mini”, pojawiał się na centralnym ekranie, a otaczające go pokręta sprzętowe sterowały pokrętłami na ekranie. Jego cena wynosząca 65 000 dolarów uniemożliwiła mu odniesienie sukcesu rynkowego.

### 1.3.2. Open Labs NeKo (2003)



*Open Labs NeKo 64*

Jednym ze sposobów na wykorzystanie wszystkich zalet oprogramowania na scenie było po prostu zbudowanie klawiatury wokół komputera! NeKo miało wbudowany potężny komputer z systemem Windows i było wyposażone w zintegrowany ekran dotykowy, pokręta i suwaki, pady perkusyjne, elementy sterujące sekwencerem, klawiaturę QWERTY i interfejs audio. Posiadało nawet własne oprogramowanie hosta do łączenia i dzielenia instrumentów wirtualnych, zwane Karsyn. W szczytowym momencie popularności Morris Hayes grał na nim w zespole Prince'a.

### 1.3.3. Użyj Audio Plugiator (2008)



*Użyj Audio Plugiator*

To niedrogie (500 dolarów) urządzenie DSP zapewniało autentyczne emulacje klawiatury, jednocześnie odciążając procesor komputera; interfejsy wtyczek pojawiały się na ekranie, podczas gdy Plugiator wykonywał ciężką pracę. Dziedziczyło ono swoje DNA wtyczek od firmy Creamware, której karty komputerowe Pulsar i Scope zyskały kultowe grono zwolenników pod koniec lat 90. Wśród oferowanych wtyczek znalazły się syntezatory analogowe, organy z kołem tonowym i syntezatory tablicowe. Urządzenie mogło obsługiwać tylko jedną wtyczkę naraz, ale jakość dźwięku była doskonała.

### 1.3.4. Arturia Origin (2009)



*Arturia Origin*

Dostępny w wersji desktopowej i klawiaturowej, nasz własny Origin wykorzystywał technologię TAE w sprzęcie, używając szablonów podobnych do wtyczek. Można było mieszać i dopasowywać moduły z różnych szablonów, na przykład oscylator Mini z filtrem Jupiter lub odwrotnie. Posiadał również własną osobowość syntezatora, rack edycyjny do wirtualnej syntezy modułowej, sekwencer/arpeggiator i wiele innych funkcji. Wersja klawiaturowa była wyposażona w kontroler pasek dotykowy. Origin jest nadal używany i poszukiwany.

## 1.4. Funkcje AstroLab 37

Główne cechy AstroLab 37 to:

- Ponad 1800 wbudowanych brzmień wszystkich typów syntezatorów i klawiatur (fortepiany, pianina elektryczne, organy, syntezatory, instrumenty smyczkowe, samplery i inne).
- Ponad 2000 darmowych brzmień dostępnych w Analog Lab i Arturia Sound Store.
- 37-nuta klawiatura Slim Key z czułością na velocity i aftertouch.
- Dwa efekty insertowe z 12 opcjami efektów każdy.
- Dedykowane opóźnienia i pogłosy na wysyłkach.
- Gniazdo combo XLR umożliwia przetwarzanie zewnętrznego sygnału audio (sygnały mikrofonowe, liniowe lub instrumentalne) za pomocą odpowiednich instrumentów AstroLab 37, takich jak Vocoder V.
- Okrągły kolorowy wyświetlacz nawigacyjny z enkodera nawigacyjnego, który ułatwia i przyspiesza przeglądanie presetów, instrumentów i efektów.
- Osiem pokręteł enkodera 360 stopni.
- Makra (jasność, barwa, czas i ruch) umożliwiają kontrolowanie wielu parametrów za pomocą jednego pokręta.
- Preset regulacje korektora i basów/średnich/wysokich tonów.
- Przyciski szybkiego dostępu do typów presetów umożliwiające zapisywanie, przywoływanie i przeglądanie brzmień.
- Płynne przechodzenie między presetami gwarantuje, że długie nuty nie zostaną przerwane podczas zmiany brzmień.
- Arpeggiator z trybem akordów i kwantyzatorem skali.
- Listy odtwarzania i utwory pozwalają organizować presety w dowolnej kolejności, a następnie przechodzić między nimi sekwencyjnie, co idealnie sprawdza się podczas występów na żywo.
- Zasilany port USB-A do importowania list odtwarzania z zewnętrznej pamięci lub odtwarzania AstroLab 37 z kontrolera MIDI wyposażonego w port USB.
- Port USB-C do podłączenia komputera, smartfona lub tabletu.
- 5-pinowe wejście i wyjście MIDI.
- Łączność Wi-Fi i Bluetooth.
- Wejście dla pedału sustain.
- Zbalansowane wyjścia TRS 1/4" i wyjście słuchawkowe stereo.

Rejestracja urządzenia AstroLab 37 zapewni Ci pierwszeństwo w dostępie do aktualizacji oprogramowania, nowych banków presetów i innych funkcji.

Aby to zrobić, po prostu postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie AstroLab 37 podczas pierwszego uruchomienia urządzenia. Rejestracji można dokonać za pomocą dedykowanej aplikacji mobilnej: AstroLab 37 Connect.

Możesz również zarejestrować urządzenie za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- Zaloguj się na swoje [konto My Arturia](#).
- Kliknij „+ Zarejestruj nowy produkt”.
- Wprowadź numer seryjny i kod odblokowujący, które znajdziesz na karcie rejestracyjnej dołączonej do urządzenia i/lub na naklejce na spodzie urządzenia.
- Kliknij „Zarejestruj” i wprowadź informacje zgodnie z wyświetlonymi instrukcjami.

Oto inna metoda. Przejdź do [strony internetowej poświęconej instalacji AstroLab 37](#) i postępuj zgodnie z instrukcjami.

Twój AstroLab 37 jest teraz zarejestrowany!

## 2. PRZEGLĄD SPRZĘTU

W tym rozdziale opisano fizyczny sprzęt i szczegóły dotyczące AstroLab 37 oraz podano krótkie opisy funkcji poszczególnych elementów sterujących. W kolejnych rozdziałach dowiemy się, jak ich używać, aby uzyskać efekty muzyczne.

### 2.1. Panel przedni, lewa strona



Wiele elementów sterujących na panelu przednim ma alternatywną funkcję, jeśli zostaną naciśnięte przytrzymując klawisz **Shift**.  
przycisk, zgodnie z opisem w poniższych tabelach.

Numer	Sterowanie	Główna funkcja	Funkcja Shift
1	Pokrętko pitch-bend	Zmienia pitch w górę lub w dół, sprężynowe	Nie dotyczy
2	Kółko modulacji	Dodaje modulację do dźwięku	N/A
3	Przycisk i zmiany oktawy	Przesuwa całą oktawę w górę lub w dół	Transponuje klawiaturę w górę lub w dół o półtony
4	Pokrętła makro (4)	Edytuj wiele aspektów brzmienia instrumentu w 4 kategoriach Od lewej do prawej: jasność, barwa, czas, ruch	Od lewej do prawej: Głośność, basy, średnie tony, wysokie tony EQ
5	Przyciski typu presetu	Szybki dostęp do presetów według typu instrumentu lub szybki wybór presetów w utworze (w trybie listy odtwarzania)	Nie dotyczy

## 2.2. Obsługa enkodera nawigacyjnego

W środkowej części górnego panelu znajduje się charakterystyczny okrągły wyświetlacz o wysokiej rozdzielczości AstroLab 37. Zapewnia on wizualną informację zwrotną na temat wszystkiego, od nazwy i obrazu preset po edycję pokręteł makro i ustawienia.

Enkoder nawigacyjny AstroLab 37 jest zarówno przyciskiem, jak i enkoderem. Zapewnia intuicyjne przeglądanie i edycję presetów, instrumentów, efektów i większości innych ustawień instrumentu.


Główne funkcje 4 przycisków otaczających enkodera nawigacyjnego opisano w poniższej tabeli.



Numer	Sterowanie	Główna funkcja	Funkcja Shift
6	Wyświetlacz	Wyświetla preset, instrument, efekty, listy odtwarzania i wszystkie ustawienia	Nie dotyczy
7	<a href="#">Enkoder nawigacyjny [str. 16]</a>	Przeoglądanie presetów, instrumentów, efektów, list odtwarzania i wszystkich ustawień	Edytuje preset lub uzyskuje dostęp do podmenu i podkategorii dźwiękowych
8	Przycisk Wstecz	Powrót do poprzedniego ekranu	Przechodzi do ekranu głównego
9	Przyciski Poprzedni /Następny	Wybiera poprzedni lub następny preset z bieżącej listy lub zwiększa/zmniejsza aktualnie wybrany parametr	Nie dotyczy
10	Przycisk Shift	Przytrzymaj, aby uzyskać dostęp do alternatywnych funkcji oznaczonych na panelu kolorem szarym.	Nie dotyczy

Obsługa enkodera nawigacyjnego jest prosta.

- **Obróć** enkodera, aby przewijać dostępne opcje
- **Naciśnij** enkoder, aby wybrać opcję
- **Naciśnij Shift +** przycisk enkoder, aby zarządzać ustawieniami związanymi z listą odtwarzania, MIDI, podkategoriami i ulubionymi.

 Jeśli chcesz szybko **wyłączyć wszystkie nuty**, przytrzymaj przycisk Shift i naciśnij przyciski w górę i w dół. Spowoduje to wysłanie serii komunikatów MIDI w celu zatrzymania wszystkich aktualnie odtwarzanych nut.

## 2.3. Panel przedni, prawa strona



Numer	Sterowanie	Główna funkcja	Funkcja Shift
11	Przycisk arpeggiatora	Włącza i wyłącza <a href="#">arpeggiator</a> [str. 53]	Przełącza tryb Hold
12	Przycisk Chord	Włącza i wyłącza <a href="#">tryb akordów</a> [str. 54].	Przełącza <a href="#">tryb skali</a> [str. 55]
13	Przycisk listy odtwarzania	Włącza lub wyłącza tryb listy odtwarzania	Zapisuje bieżący preset
14	Pokrętła FX A i B	Regulują proporcje sygnału surowego i przetworzonego dla wybranego efektu <a href="#">Insert FX</a> [str. 39]	Regulacja intensywności (parametr różni się w zależności od typu efektu)
15	Opóźnienie i Reverb	Regulują poziomy powrotu <a href="#">efektów wysyłanych</a> [str. 37]	Regulacja czasu opóźnienia i zaniku lub wielkości pogłosu
16	Przyciski FX	Włączanie i wyłączanie efektów Insert	Edytuj efekt
17	Głośność master	Ustawia głośność głównych wyjść AstroLab 37	N/A

## 2.4. Panel tylny

AstroLab 37 oferuje profesjonalny zestaw wejść/wyjść, jak poniżej.



Liczba	Gniazdo	Funkcja
1	Podtrzymanie Wejście pedala	Obsługuje pedał sustain z wtyczką TS lub TRS
2	Wejście audio	Zrównoważone wejście odbiera zewnętrzny sygnał audio dla mikrofonu, linii lub instrumentu
3	Pokrętło wzmacnienia wejściowego	Reguluje wzmacnienie wejścia audio.
4	Główne wyjścia	Zapewnia zbalansowane wyjście na poziomie liniowym
5	Wyjście słuchawkowe	Podłącza się do słuchawek stereo; reaguje na pokrętło master Volume



Liczba	Gniazdo	Funkcja
6	Wejście/wyjście MIDI	Łączy się z innymi urządzeniami za pomocą standardowych 5-pinowych kabli MIDI
7	Złącza USB	Port USB-A do podłączenia pamięci lub kontrolera USB/MIDI; USB-C do podłączenia komputera/tabletu/telefonu
8	Przełącznik zasilania i złącze	Naciśnij przez 1 sekundę, aby włączyć lub wyłączyć; naciśnij i przytrzymaj, aby wymusić wyłączenie; obsługuje dołączony międzynarodowy zasilacz

### 2.4.1. Wymuszone wyłączenie

Możesz wymusić wyłączenie, przytrzymując przycisk zasilania przez co najmniej pięć sekund.

### 2.4.2. Zasilane złącze USB

Port USB-A zapewnia zasilanie 5 V przy maksymalnym natężeniu prądu 1,5 A. Jest to więcej niż wystarczające do zasilania urządzeń takich jak przenośne dyski twarde lub dyski SSD lub kontrolery MIDI zasilane przez USB.

### 2.4.3. Sumowanie mono

Jeśli do prawego wyjścia głównego nie jest podłączony żaden kabel audio, lewe wyjście sumuje cały sygnał do monofonicznego.

### 2.4.4. Pedał podtrzymujący

Wejścia pedału obsługują pedał przelączający z złączami TS lub TRS.

## 2.5. Klawiatura



Wreszcie, klawiatura AstroLab 37 posiada 37 smukłych klawiszy, które wykrywają zarówno velocity, jak i aftertouch kanału.

### 2.5.1. Przycisk diod LED

AstroLab 37 ma dwa główne tryby pracy – **preset** i **Playlist**.

Przyciski typu są **niebieskie** w trybie Preset. Zmieniają kolor **na żółty** po przejściu do trybu Playlist.

Intensywność świecenia diod LED wskazuje ich status.

- W pełni podświetlone: aktywne i w centrum uwagi
- Stłumiony: aktywne, ale nie w centrum uwagi

## 3. PODSTAWOWE FUNKCJE

### 3.1. Nawigacja po ekranie



W AstroLab 37 są 3 główne ekrany. Najłatwiej przechodzić między nimi, naciskając wielokrotnie przycisk **Wstecz**. Spowoduje to przejście przez ekran Preset (Ustawienia wstępne) → ekran Filter/Types (Filtr/Typy) → ekran Home/Settings (Strona główna/Ustawienia), a następnie ponownie ekran Preset (Ustawienia wstępne).

#### 3.1.1. Ekran Preset

Po pierwszym włączeniu urządzenia AstroLab 37 na wyświetlaczu pojawi się ostatni preset wybrany przed wyłączeniem.

### 3.1.2. Ekran filtrowania

Na ekranie „Filtr” wszystkie presety są uporządkowane według typu. Ta kategoryzacja różni się nieco od sposobu sortowania presetów za pomocą 10 przycisków typu preset na panelu przednim.

Na ekranie filtrowania liczba typów jest większa niż na panelu przednim:

- Bas
- Klawisze
- Partia solowa
- Pad
- Pianino
- Pianino elektryczne
- Organ
- Smyczki
- Instrumenty dęte blaszane i drewniane
- Perkusja
- Sekwencja
- Wokal
- Efekty dźwiękowe

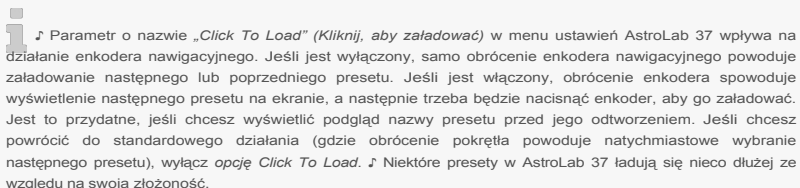
### 3.1.3. Ekran główny

Podczas korzystania z AstroLab 37 najczęściej będziesz pracować na ekranie głównym. To właśnie tutaj uzyskasz dostęp do ważnych trybów pracy i będziesz mógł na różne sposoby wyszukiwać preset.

## 3.2. Presety w AstroLab 37

Najbardziej oczywistym sposobem na zapoznanie się z bogatą gamą brzmień w AstroLab 37 jest użycie przycisków typu presetu. Zaczynij od naciśnięcia przycisku typu, np. Strings. Obracając enkodera, przejdziesz przez wiele presetów w tej grupie. Możesz również użyć przycisków Poprzedni/Następny, aby przechodzić między presetami.

Istnieje jednak wiele różnych sposobów przeglądania podkategorii presetów i szybszego dotarcia do poszukiwanych dźwięków.



↓ Parametr o nazwie „Click To Load” (Kliknij, aby załadować) w menu ustawień AstroLab 37 wpływa na działanie enkodera nawigacyjnego. Jeśli jest wyłączony, samo obrócenie enkodera nawigacyjnego powoduje załadowanie następnego lub poprzedniego presetu. Jeśli jest włączony, obrócenie enkodera spowoduje wyświetlenie następnego presetu na ekranie, a następnie trzeba będzie nacisnąć enkoder, aby go załadować. Jest to przydatne, jeśli chcesz wyświetlić podgląd nazwy presetu przed jego odtworzeniem. Jeśli chcesz powrócić do standardowego działania (gdzie obrócenie pokrętki powoduje natychmiastowe wybranie następnego presetu), wyłącz *opcję Click To Load*. ↓ Niektóre presety w AstroLab 37 ładują się nieco dłużej ze względu na swoją złożoność.

Enkoder nawigacyjny działa w podobny sposób w przypadku list innych obiektów w AstroLab 37, takich jak ustawienia, [typy presetów \[str. 19\]](#) i inne elementy: obróć, aby podświetlić, kliknij, aby aktywować.

### 3.3. Ekran główny

Ekran główny jest głównym menu AstroLab 37. Tutaj można uzyskać dostęp do wszystkich trybów pracy. Aby go wyświetlić, należy przytrzymać przycisk **Shift** i nacisnąć przycisk **Wstecz** lub po prostu nacisnąć kilka razy przycisk Wstecz.



Obróć enkodera nawigacyjnego, aby podświetlić element, a następnie naciśnij enkodera, aby go wybrać. Ikony w kolejności zgodnej z ruchem wskazówek zegara to:

- **Typy:** wyświetla listę **typów** preset [str. 19] (bas, klawisze itp.).
- **Instrumenty:** Wyświetla listę modeli instrumentów w AstroLab 37 (i Analog Lab).
- **Artyści:** Presety zaprojektowane, wyselekcjonowane lub zainspirowane przez konkretnych artystów.
- **Ulubione presety:** presety, które polubiłeś, używając ikony serca.
- **Bazy dźwięków:** umożliwiają przeglądanie baz presetów utworzonych, zaimportowanych lub zakupionych w sklepie Arturia Sound Store (w aplikacji Analog Lab, AstroLab 37 Connect lub na stronie internetowej Arturia).
- **Playlisty:** Tutaj można znaleźć swoje playlisty.
- **Ustawienia:** globalne ustawienia AstroLab 37, w tym Wi-Fi, Bluetooth, MIDI i pedały.

## 3.4. Filtrowanie presetów w

Na ekranie głównym wszystkie opcje oprócz **Ustawień** służą do filtrowania presetów, czyli zawężania listy opcji zgodnie z kryteriami, których szukasz.

### 3.4.1. Typy

Typy to kategorie instrumentów muzycznych, które można przeglądać, wybierając opcję Typy na ekranie głównym, jak opisano powyżej. Za pomocą enkodera nawigacyjnego można następnie przeglądać i wybierać presety w ramach danego typu.




Typy w AstroLab 37 odpowiadają typom w Analog Lab. Zgodnie z ruchem wskazówek zegara od godziny 12 są to:

- Bas
- Klawisze
- Lead
- Pad
- Piano
- Pianino elektryczne
- Organ
- Smyczki
- Instrumenty dęte blaszane i drewniane
- Perkusja
- Sekwencja
- Wokal
- Efekty dźwiękowe

#### 3.4.1.1. Podtypy

Aby ułatwić wyszukiwanie idealnego brzmienia, presety można podzielić na podtypy. Obejmują one dalsze podziały instrumentów muzycznych, takich jak bas akustyczny, elektryczny lub syntezatorowy.

Obróć enkodera, aby wybrać typ. Następnie, zamiast naciskać enkodera nawigacyjnego w celu dokonania wyboru, *naciśnij i przytrzymaj* enkodera, aby wyświetlić podtypy.

 Dotyczy to również wszystkich innych menu. Na przykład można wybrać CS-80, nacisnąć i przytrzymać pokrętko nawigacyjne, a następnie przeglądać tylko typy padów w filtrze CS-80.



Aby wybrać podtyp, przewiń listę i wybierz, naciskając enkodera nawigacyjnego.

Obracając pokrętkę enkodera, można przewijać wszystkie presety, które zostały przefiltrowane według **typu** i **podtypu**.

### 3.4.2. Instrumenty

Instrumenty w AstroLab 37 odpowiadają instrumentom programowym w Analog Lab. Preset może składać się z jednego lub dwóch instrumentów oraz efektów. **Single** to preset zawierający jeden instrument, a **Multi** to preset zawierający dwa instrumenty.

Aby przeglądać presety według instrumentów, przejdź do ekranu głównego. Obróć pokrętkę nawigacyjną (enkoder) i wybierz ikonę instrumentu, aby wyświetlić menu instrumentów:



Następnie wybierz instrument, aby wyświetlić listę presetów, które wykorzystują ten instrument.

### 3.4.3. Artyści

Aby filtrować presety według artystów, którzy pierwotnie stworzyli te dźwięki, przejdź do ekranu głównego i wybierz opcję Artyści.

Te presety są hołdem dla kultowych nagrań. Brzmienia zostały odtworzone tak, aby jak najbardziej przypominały znane utwory oryginalne. Dzięki temu można wykonywać covery tych utworów i/lub czerpać inspirację od wielkich artystów.

### 3.4.4. Ulubione presety

Presety, które polubiłeś za pomocą ikony serca, można znaleźć tutaj.



Jeśli polubiłeś preset w Analog Lab, ten status pojawi się w AstroLab 37. I odwrotnie.

### 3.4.5. Banki brzmień

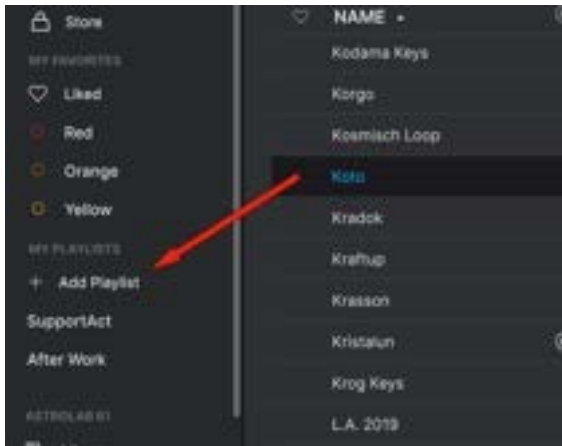
To menu pozwala przeglądać presety z banków, które stworzyłeś, zaimportowałeś lub kupiłeś w sklepie Arturia Sound Store. Są one dalej podzielone na podtypy:

- **AstroLab Factory:** są to oryginalne presety dostarczone wraz z AstroLab 37.
- **Sound Store Banks:** są to banki pobrane ze sklepu Arturia Sound Store lub aplikacji AstroLab 37 Connect.
- **Banki użytkownika:** te banki zawierają presety utworzone przez użytkownika. Banki te mogą mieć dowolną nazwę.

### 3.4.6. Listy odtwarzania

Lista odtwarzania to potężne narzędzie do organizowania presetów, zwłaszcza gdy wypełniasz listy odtwarzania utworami (setlistami) do występów na żywo.

W Analog Lab przeciągasz presety z listy wyników wyszukiwania do listy odtwarzania w następujący sposób:



Listy odtwarzania są następnie dalej organizowane w utwory, które z kolei zawierają presety dla każdego utworu. Następnie można je wysłać do AstroLab 37, gdzie pojawiają się jako listy odtwarzania z tymi samymi utworami i presetami. Omówiono to szczegółowo w rozdziale poświęconym [listom odtwarzania](#) [str. 21].

### 3.4.7. Synchronizacja list odtwarzania

W Analog Lab u góry znajduje się przycisk Link. Gdy AstroLab 37 jest połączony z Analog Lab, tworzenie i edycja list odtwarzania staje się niezwykle płynne.

Po utworzeniu lub edycji listy odtwarzania w AstroLab 37, lista ta będzie dostępna w Analog Lab w sekcji **AstroLab** → **Biblioteka**.

Dodając preset do listy odtwarzania w Analog Lab, można wybrać opcję dodania go do listy odtwarzania AstroLab 37. Kliknij prawym przyciskiem myszy na preset, wybierz opcję **Dodaj do AstroLab** i wybierz listę odtwarzania w menu po prawej stronie.



♪ Lista odtwarzania to tak naprawdę tylko lista presetów. Eksportowanie listy odtwarzania z Analog Lab nie obejmuje eksportowania samych próbek, a jedynie nazwy presetów.

Więcej informacji na temat pracy z listami odtwarzania można znaleźć w rozdziale [Lista odtwarzania \[str. 21\]](#).

#### 3.4.7.1. Dysk USB

**Importowanie list odtwarzania:** Po podłączeniu pamięci USB do portu USB oznaczonego jako **Storage/MIDI** z tyłu AstroLab 37 można łatwo importować listy odtwarzania utworzone w programie Analog Lab na komputerze.

Oto jak to zrobić. W programie Analog Lab kliknij prawym przyciskiem myszy listę odtwarzania i wybierz opcję Export (Eksportuj). Następnie skopiuj wyeksportowaną listę odtwarzania na pamięć USB. Podłącz pamięć USB do AstroLab 37, aby zaimportować listę odtwarzania.

♪ Pendrive powinien być sformatowany w systemie FAT32 lub exFAT (oba kompatybilne z systemami Windows i macOS) lub NTFS (tylko Windows).

## 3.5. Filtrowanie skrótów w trybie

Możesz przeglądać presetów według kategorii (typ, instrument, moja biblioteka lub banki dźwięków) bez konieczności przechodzenia do ekranu głównego. W trybie presetów wystarczy nacisnąć enkodera, aby wyświetlić listę presetów przefiltrowanych według aktualnie wybranej kategorii.

Ponadto, jeśli przeglądasz presetów inne niż typy, możesz długo nacisnąć jeden z przycisków typu preset, aby dodać jego filtr do wyników. Na przykład możesz przeglądać wszystkie presetów, które wykorzystują instrument SEM V. Naciśnij długo **przycisk Organ**, a zobaczysz tylko presetów SEM V oznaczone jako Organ.

## 3.6. Zapisywanie presetów

Aby zapisać zmiany wprowadzone w preset (na przykład poprzez obrócenie pokręteł Macro lub FX), należy szybko nacisnąć przyciski **Shift** i **Playlist**. Spowoduje to wyświetlenie menu:

- **Zapisz:** użyj tej samej nazwy presetu, nadpisując w ten sposób oryginalny preset.
- **Zapisz jako:** nadaj edytowanemu presetowi nową nazwę i zachowaj oryginalny preset.



### 3.6.1. Szybkie zapisywanie

Aby zapisać preset bez zmiany typu/podtypu, po prostu przytrzymaj **Shift** i **Playlist**, aż na ekranie pojawi się komunikat „Saving Preset” (Zapisywanie presetu).


### 3.7. Wprowadzanie i edycja tekstu


Podczas edycji nazwy presetu, utworu, listy odtwarzania lub dowolnego obiektu na enkodera nawigacyjnym pojawia się edytor tekstu.



Kursor zaczyna się od ostatniego znaku.

1. Aby przesunąć kursor do innego znaku, naciśnij klawisze strzałek.
2. Teraz obróć enkodera nawigacyjnego, aby przewijać znaki w tej pozycji.
3. Gdy zobaczysz żądany znak, naciśnij klawisze strzałek, aby przejść do innej pozycji.
4. Aby wstawić spację, naciśnij i przytrzymaj enkodera nawigacyjnego.
5. Aby usunąć znak, obróć enkodera nawigacyjnego. Spacja znajduje się przed **literą A** i **znaku '.**
6. Przytrzymaj **klawisz Shift** i naciśnij **przycisk Zapisz**, aby zaakceptować tekst. Na następnym ekranie wybierz **opcję Zapisz** lub **Zapisz jako**.

 Możesz również pominąć kategorie znaków, przytrzymując **klawisz Shift** podczas obracania pokrętki nawigacyjnego. Teraz przejdziesz od A → a → 0 →... To prawdziwa oszczędność czasu!

 ! Naciśnięcie **przycisku Wstecz** w trybie wyboru znaków spowoduje anulowanie edycji i powrót do poprzedniego ekranu.

W nazwach można używać małych i wielkich liter alfabetu oraz cyfr, a także nawiasów, nawiasów klamrowych, nawiasów kwadratowych, łącznika, znaku podkreślenia i kropki. Do wprowadzenia [hasła WiFi \[str. 57\]](#) w celu połączenia się z siecią lokalną można również używać następujących znaków:

~ ` ! @ # \$ % ^ & \* ( ) \_ - + = [ ] { } / \ | ' " < > ? , .

## 3.8. Strona Ustawienia



Większość ogólnych ustawień AstroLab 37 można znaleźć w zakładce Ustawienia. Przytrzymaj **klawisz Shift** i naciśnij **przycisk Wstecz**, aby przejść do strony głównej, gdzie znajdziesz zakładkę Ustawienia.

### 3.8.1. Ogólne


- **Tempo (wewnętrzne): Arpeggiator i opóźnienie** można zsynchronizować z zegarem wewnętrznym. Zakres wynosi 30–240 BPM.
- **Synchronizacja tempa:** Ten przełącznik włącza lub wyłącza synchronizację tempa z urządzeniami zewnętrznymi.
- **Źródło synchronizacji tempa:**
  - **Wewnętrzne:** AstroLab 37 korzysta z własnego zegara master.
  - **USB:** AstroLab 37 synchronizuje się z przychodzącym zegarem MIDI przez USB.
  - **MIDI:** AstroLab 37 synchronizuje się z przychodzącym zegarem MIDI przez 5-pinowe wejście MIDI.
  - **Auto:** Jeśli wykryty zostanie sygnał zegara, ma on pierwszeństwo przed zegarem wewnętrznym. Jeśli wykrytych zostanie wiele zegarów, ich priorytety są następujące: USB → MIDI.
- **Limitery:** Limiter pomaga chronić sprzęt audio i uszy. Urządzenie to redukuje niepożądane szczyty audio.
  - **Limitery Threshold:** Ustaw poziom, przy którym limiter zacznie redukować szczyty audio. Przy 0 dB limiter zapewni maksymalne wzmocnienie i dynamikę bez niepożądanego clippingu. Przy -20 dB limiter będzie ograniczał szczyty audio do znacznie niższego poziomu.
  - **Zwolnienie limitera:** Możesz zamaskować efekt pompowania intensywnie pracującego limitera, dostosowując czas zwolnienia, czyli czas potrzebny limiterowi do przywrócenia dźwięku do pierwotnego poziomu. Zakres zwolnienia wynosi od 1 do 2000 milisekund.

### 3.8.2. Dysk USB

- **Importowanie list odtwarzania:** Po podłączeniu pamięci USB do portu USB oznaczonego jako **Storage/MIDI** z tyłu AstroLab 37 można łatwo importować listy odtwarzania utworzone w programie Analog Lab na komputerze.

To bardzo proste. W Analog Lab wybierz dowolną listę odtwarzania i kliknij ją prawym przyciskiem myszy. Kliknij Eksportuj i znajdź swój dysk USB. Po wyeksportowaniu podłącz dysk USB do AstroLab 37. W menu Ustawienia

> Dysk USB > Importuj listy odtwarzania znajdziesz swoją listę odtwarzania.



⚠ Dysk USB powinien być sformatowany w systemie FAT32 lub exFAT (oba kompatybilne z systemami Windows i macOS) lub NTFS (tylko Windows).

### 3.8.3. Wi-Fi

AstroLab ma wbudowaną funkcję Wi-Fi. Na tej stronie można ustawić tryb Wi-Fi i nawiązać połączenie. Oczywiście komunikacja MIDI i Analog Lab działa również przez USB, ale komunikacja bezprzewodowa może być wygodniejsza, jeśli chcesz tylko połączyć się z AstroLab Connect.

Więcej szczegółów na temat korzystania z Wi-Fi można znaleźć w rozdziale [Konfiguracja bezprzewodowa \[str. 57\]](#).

### 3.8.4. Bluetooth

AstroLab ma też wbudowany Bluetooth. Na tej stronie możesz włączać i wyłączać Bluetooth oraz łączyć się z innymi urządzeniami.

Za pomocą Bluetooth można przesyłać strumieniowo dźwięk z takich urządzeń, jak smartfony, tablety i komputery, przez AstroLab 37.



⚠ W niektórych przypadkach zaleca się wyłączenie Wi-Fi, aby poprawić jakość odbioru Bluetooth.

Więcej szczegółowych informacji na temat korzystania z Bluetooth można znaleźć w rozdziale [Konfiguracja sieci bezprzewodowej \[str. 57\]](#).

### 3.8.5. Wejście/wyjście MIDI

W tym miejscu można uzyskać dostęp do ustawień wejścia i wyjścia MIDI.

- **Główny kanał MIDI** Jest to kanał, na którym klawiatura AstroLab 37 wysyła dane. Nie można go zmienić.
- **Dodatkowy kanał MIDI** To ustawienie ma dwa cele:
  - Wybiera kanał odbiorczy dla podłączonego kontrolera MIDI (1–16 lub Wszystkie), który może być traktowany jako dodatkowa klawiatura.
  - Filtruje wszystkie przychodzące dane i dopuszcza tylko komunikaty MIDI odpowiadające wybranemu kanałowi. Jest to przydatne, aby umożliwić komunikację MIDI CC pochodzącą z dodatkowego kontrolera z AstroLab 37.

**Ważna informacja dotycząca organów B-3 V:** podczas korzystania z presetów opartych na B-3 V górna klawiatura reaguje wyłącznie na kanał MIDI 1, dolna klawiatura wyłącznie na kanał 2, a pedały basowe wyłącznie na kanał 3 (w tym przypadku dostępna jest tylko najniższa oktawa). Jeśli kanały MIDI zostaną ustawione w inny sposób, B-3 V nie będą wydawać żadnego dźwięku.

- **Kanał klawiatury** W tym miejscu można ustawić kanał wyjściowy MIDI urządzenia AstroLab 37, tj. kanał MIDI, na którym klawiatura przesyła nuty i dane. Konieczne może być sprawdzenie ustawień kanału wejściowego MIDI po stronie odbiorczej.
- **Filtr wyjścia MIDI** Te ustawienia określają, jakie informacje MIDI są wysyłane z wyjścia MIDI AstroLab 37.
  - **Auto** Gdy AstroLab 37 i Analog Lab są **połączone**, filtr MIDI Out przełącza się na tryb Klawiatura Only.
  - **Tylko klawiatura** Tylko nuty zagrane na klawiaturze AstroLab 37 są przesyłane przez wyjście MIDI.
  - **Wszystkie nuty** Transmitowane są nuty zagrane, arpeggio w a n e /sekwencjonowane, akordy i nuty skwantyzowane (przetworzone MIDI).
- **Knob Send CC** Gdy **funkcja jest włączona**, obrócenie pokrętki w AstroLab 37 spowoduje wysłanie komunikatu MIDI Control Change. Umożliwia to nagrywanie i kontrolowanie parametrów w DAW. Funkcję tę można również **wyłączyć**.

### 3.8.6. Elementy sterujące

- **Keyboard Velocity** Tutaj można ustawić ogólną czułość velocity klawiatury AstroLab 37 od **lekkiej** przez **średnią** do **ciężkiej**. Wybierz ustawienie, które najlepiej pasuje do Twojego stylu gry.
- **Czułość aftertouch** Pożądana siła nacisku potrzebna do wywołania aftertouch jest kwestią bardzo indywidualną. Dostępne ustawienia to: **liniowe** (mocniejsze naciśnięcie klawiatury powoduje odpowiednie zwiększenie aftertouch), **logarytmiczne** (wymagana jest mniejsza siła nacisku) i **wykładnicze** (wymagana jest większa siła nacisku). Dostosuj poziom do swojego stylu gry.

### 3.8.7. Pedały

- **Polarność podtrzymania** Pedał podtrzymania jest bardzo przydatny podczas grania na instrumentach przypominających normalne pianino. Niestety nie ma globalnego standardu opisującego polaryzację. Jeśli pedał podtrzymuje nutę, gdy *nie* jest wciśnięty, zmień polaryzację podtrzymania.

### 3.8.8. Narzędzia

- **Kliknij, aby załadować:** Gdy opcja „Kliknij, aby załadować” jest wyłączona (ustawienie domyślne), wystarczy obrócić enkodera nawigacyjnego, aby załadować następny lub poprzedni preset. Jeśli opcja „Kliknij, aby załadować” jest włączona, obrócenie enkodera spowoduje wyświetlenie następnego presetu na ekranie, a następnie należy nacisnąć enkoder, aby go załadować. Jest to przydatne, jeśli chcesz wyświetlić podgląd presetu przed jego odtworzeniem.
- **Pokaż CPU:** Gdy ta funkcja jest włączona, aktualne obciążenie procesora w AstroLab 37 jest wyświetlane na dole wyświetlacza enkodera nawigacyjnego.
- **Initialize all Settings (Zainicjuj wszystkie ustawienia):** Wybierz to menu, jeśli chcesz zresetować AstroLab 37 do ustawień fabrycznych. Spowoduje to przywrócenie ustawień domyślnych i odłączenie AstroLab 37 od telefonu, ale nie spowoduje usunięcia presetów, list odtwarzania ani żadnych innych danych. Wybierz OK, jeśli jesteś pewien, że chcesz to zrobić.
- **Wersja:** Tutaj wyświetlana jest aktualna wersja pakietu AstroLab 37.

## 4. ARCHITEKTURA I EDYCJA PRESETÓW

AstroLab 37 zawiera ponad 1800 presetów wybranych z Analog Lab. Jeśli stworzyłeś własne presety lub pobrałeś dodatkowe presety i banki ze sklepu Arturia Sound, liczba ta może znacznie wzrosnąć.

Preset AstroLab 37 składa się z:

- Jednej lub dwóch **części** [str. 30], z których każda zawiera **instrument**
- Dwa **efekty insertowe** na preset
- **Opóźnienie** oparte na wysyłaniu na preset
- **Pogłos** oparty na wysyłaniu na preset
- Ustawienia master **EQ** dla każdego presetu

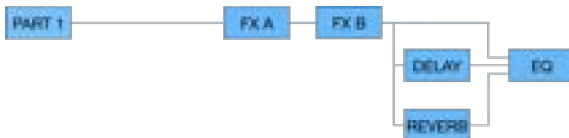
Ustawienia następujących parametrów są również zapisywane na poziomie preset:

- Punkty podziału (jeśli preset jest wielofunkcyjny i/lub steruje strefami zewnętrznymi)
- Skala
- Tryb akordów
- Arpeggiator


Biblioteka fabryczna zawiera klasyczne brzmienia każdego instrumentu, niezbędne brzmienia dla popularnych gatunków muzycznych, presety warstwowe lub dzielące dwa instrumenty, kinowe i poruszające pejzaże dźwiękowe i wiele więcej.

### 4.1. Pojedyncze presety

Jedno preset zawiera tylko jeden instrument. Przepływ sygnału wygląda następująco:

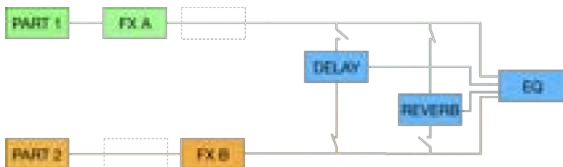


Część 1 zawiera instrument, który zasila dwa efekty insertowe (FX-A i FX-B) w routing szeregowym. Oznacza to, że wyjście FX-A zasila wejście FX-B. Wyjście FX-B może być następnie niezależnie wysyłane do efektów opóźnienia i pogłosu. Wyjścia FX-A i B, Delay i Reverb zasilają następnie 3-pasmowy master EQ, którego końcowe wyjście jest kontrolowane przez pokrętkę głośności master AstroLab 37.

 Należy uważać, że nawet w przypadku pojedynczego presetu niektóre instrumenty AstroLab 37 mają własne możliwości wielogłosowe.

## 4.2. Wiele presetów

Wielokrotne preset zawiera dwa instrumenty, które mogą być rozdzielone lub warstwy. Przepływ sygnału może wyglądać następująco:



Części 1 i 2 oraz odpowiadające im instrumenty zasilają jeden lub drugi efekt insert. Wyjście każdego efektu insert może być następnie wysłane do opóźnienia, pogłosu lub obu tych efektów. Cztery wyjścia są sumowane w master EQ: część 1 i jej efekt insert (opóźnienie przed i pogłos), część 2 i jej efekt insert (opóźnienie przed i pogłos), wyjście opóźnienia i wyjście pogłosu.

Ważną różnicą w stosunku do pojedynczego preset jest to, że części współdzielą dwa dostępne efekty insertowe. Proszę spojrzeć na poniższe ilustracje, które ułatwiają zrozumienie routing.



Część 1 wykorzystuje efekt FX A. Część 2 wykorzystuje efekt FX B.



Część 1 wykorzystuje FX B. Część 2 wykorzystuje FX A.



Część 1 wykorzystuje FX A i FX B.  
Część 2 nie wykorzystuje żadnego efektu.



Część 1 nie wykorzystuje żadnego efektu. Część 2 wykorzystuje FX A i FX B.



Zarówno część 1, jak i część 2 przechodzą przez FX A i FX B (/w serii).

Ze względu na swoją kompaktowość nie można edytować presetów Multi bezpośrednio w AstroLab 37. Rozwiązaniem jest edycja presetów Multi w Analog Lab i zapisanie ich w AstroLab 37.

Te opcje routing nie mają zastosowania do efektów Delay i Reverb, ponieważ są one oparte na wysyłaniu, co oznacza, że można wysłać dowolną ilość (poziom) dowolnej części do obu efektów, zgodnie z własnymi preferencjami.

### 4.3. Preset i polifonia

AstroLab zarządza polifonią, aby zapewnić, że nigdy nie usłyszysz zaników dźwięku, niezależnie od tego, jaki instrument lub kombinację instrumentów załadujesz. Ponieważ różne instrumenty mają różne wymagania dotyczące procesora DSP, może to się różnić. Na szczęście większość presetów jest w pełni kompatybilna z ich odpowiednikami w Analog Lab. Niektóre presety brzmią nieco inaczej lub mają zmniejszoną polifonię, a niektóre presety nie są kompatybilne.

W praktyce powinieneś być w stanie grać tak, jak chcesz, z wyjątkiem położenia dwóch przedramion na klawiaturze przy wciśniętym pedale sustain.

Dostępne brzmienia to:

Typ	Instrument	Maksymalna liczba głosów	Komentarz
Synteza polifoniczne	ARP 2600 V3	16	
	CMI V	16	Użyte sloty mogą ograniczyć polifonię
	CS-80 V4	8	
	CZ V	8	Unison może zmniejszyć polifonię
	DX7 V	8	
	Emulator II V	8	
	Jun-6 V	8	Unison może zmniejszyć polifonię
	Jup-8 V4	8	Unison może zmniejszyć polifonię
	Jup-8000 V	8	Dynamiczne ograniczenie polifonii
	Matryca-12 V2	12	
	Mini V4	6	
	MiniBrute V	8	Dynamiczny limit polifonii
	MiniFreak V	6	12 w parafonii
	Modular V3	8	
	OP-Xa V	8	Unison może zmniejszyć polifonię
	Pigmenty *	8	Dynamiczny limit polifonii
	Prophet-5 V	16	
	Prophet-VS V	16	
	Pure LoFi	8	Dynamiczny limit polifonii
	Sampler / silnik SFZ	48	
	SEM V3	8	Dynamiczny limit polifonii
	SQ80 V	8	
	Synclavier V	16	

Typ	Instrument	Maksymalna liczba głosów	Komentarz
	Synthx V	4	Dynamiczny limit polifonii
	Vocoder V	8	
Synteza mono	Acid V	1	
	Buchla Easel V	1	Pogłos konwulucyjny jest pomijany
	Korg MS-20 V	1	
	Synthi V	1	Poboczne pogłosy są pomijane
Fortepiany/organy	B-3 V2	48	Poboczne odbicie pogłosu jest pomijane
	Klawesyn V	48	Pogłos konwulucyjny jest pomijany
	Farfisa V	48	Pogłos konwulucyjny jest pomijany
	Piano V3	48	Poboczne odbicie pogłosu jest pomijane
	Solina V2	16	Pogłos konwulucyjny jest pomijany
	Stage-73 V2	48	Pogłos konwulucyjny jest pomijany
	Vox Continental V2	48	Pogłos konwulucyjny jest pomijany
	Wurlli V2/V3	48	Pogłos konwulucyjny jest pomijany
Sampler	Sampler	32	
Augmented	Aug. Brass *	8	Poboczne obejście pogłosu konwulucyjnego, dynamiczne ograniczenie polifonii
	Aug. Fortepian *	8	Poboczne obejście pogłosu konwulucyjnego, dynamiczne ograniczenie polifonii
	Aug. Palki *	8	Poboczne obejście pogłosu konwulucyjnego, dynamiczne ograniczenie polifonii
	Sierpień Struny *	8	Pogłos konwulucyjny jest pomijany, dynamiczne ograniczenie polifonii
	Aug. Głosy *	8	Poboczne odbicie pogłosu jest pomijane, dynamiczne ograniczenie polifonii
	Aug. Instrumenty dęte drewniane *	8	Poboczne obejście pogłosu konwulucyjnego, dynamiczne ograniczenie polifonii
	Aug. Yangtze *	8	Poboczne obejście pogłosu konwulucyjnego, dynamiczne ograniczenie polifonii



\* = Niektóre presety mogą brzmieć inaczej lub mieć ograniczoną polifonię.

Instrumenty te posiadają automatyczne ograniczenie głosów, co oznacza, że jeśli nowy głos może spowodować przeciążenie procesora, zostanie on natychmiast usunięty, przez co niektóre patche mają 3 lub 4 głosy polifoniczne.

Jeśli występują problemy z cichymi głosami, zalecamy obniżenie polifonii w Analog Lab i wyeksportowanie nowego preset do AstroLab 37.

Są to głosy *na partię*, co oznacza, że jeśli załadujesz na przykład Multi składające się z Mini V i Prophet-5 V, możesz zagrać 16 głosów na każdej partii.

W przypadku instrumentów z funkcją unisono maksymalna liczba jest dzielona przez aktualnie ustawioną liczbę głosów unisono. To samo dotyczy instrumentów, które mają własne wielogłosowe sloty dla różnych dźwięków. Ponadto instrumenty 1-głosowe i 48-głosowe są ładowane bez wewnętrznych pogłosów, co pozwala zaoszczędzić zasoby DSP dzięki wykorzystaniu własnego pogłosu AstroLab 37.

#### 4.4. Instrumenty niekompatybilne z AstroLab 37

Oto lista starszych i nowszych instrumentów, które nie działają w AstroLab 37.

Typ	Instrument
Starsze	Analog Lab 2/3/4 (Multis)
	ARP 2600 V1/V2
	B-3 V1
	CS-80 V1/V2/V3
	Jup-8 V1/V2/V3
	Matryca-12 V1
	Mini V1/V2
	Modular V1/V2
	Piano V1/V2
	Prophet V1/V2/V3
	SEM V1
	Stage 73 V1
	Vox Continental V1
Nowsze	CP-70 V
	Mellotron

## 5. MAKRA I EDYCJA INSTRUMENTÓW

Makra to jedna z najpotężniejszych funkcji AstroLab 37. Pozwalają one kontrolować wiele aspektów brzmienia presetu za pomocą jednego pokręćła.

Cztery pokręćła makr to Brightness, Timbre, Time i Movement, które będą znane osobom pracującym z Analog Lab lub dowolnym instrumentem z serii V-Collection. Jeśli nie, nie martw się. Presety AstroLab 37 są wstępnie zaprogramowane z przydatnymi muzycznie zmianami sterowania w każdej z tych kategorii.



Te cztery obszary transformacji dźwięku nie mają charakteru technicznego i są nieformalne, ale zazwyczaj wykorzystujemy je do następujących celów:

- **Jasność:** Obejmuje ustawienia, które mają wpływ na wysokie tony lub wysoką zawartość harmoniczną w dźwięku, takie jak odcięcie filtra w instrumencie syntezatorowym lub wyższe drawbary w organach.
- **Barwa:** Uzupełnia jasność, może zmieniać dźwięk w inny sposób lub zazwyczaj w kilku sposobach jednocześnie. Przykłady obejmują rezonans filtra, zmianę lub mieszanie przebiegów oscylatora, dodawanie PWM lub kształtowanie fali i wiele innych.
- **Czas:** zazwyczaj parametry związane z obwiednią dźwięku, takie jak atak, wybrzmiewanie i zwolnienie.
- **Ruch:** Dodawanie modulacji lub ewoluujących sekwencji — wszystko, co sprawia, że dźwięk się porusza.



• Komunikaty MIDI Continuous Controller (CC) wysyłane przez pokręćła makro to, od lewej do prawej: 74, 71, 76 i 77.

### 5.1. Makra w pojedynczym preset

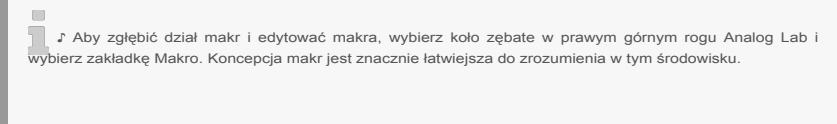
Zapoznaj się z pokręćłami makro, wybierając pojedynczy preset i słuchając, jak zmienia się dźwięk podczas obracania pokręćła. Ruch pokręćła będzie wyświetlany na niebiesko, a na wyświetlaczu pojawi się wartość pokręćła makro, które obracasz.

## 5.2. Więcej informacji o makrach

Makra w Multi Preset działają jako przesunięcie w makrach części 1/2.

- W preset wielokrotnym, jeśli ustawienia makra mają minimalną wartość, min, można teraz edytować makro części 1 i ustawić je na maks. Po powrocie do makra wielokrotnego nie będzie już można zmienić makra części 1, ponieważ ma ono już maksymalną wartość.
- Ten sam przykład, ale z makrem części 1 ustawionym na 50% w makrze wielokrotnym, przejście do wartości minimalnej i maksymalnej spowoduje, że makro części 1 zmieni się z 50% na 100%, podczas gdy makro części 2 pozostanie niezmienione.

Może to być przydatne, jeśli chcesz precyzyjnie dostroić pozycję, która jest zbyt ekstremalna, ale może również powodować zamieszanie, ponieważ makro części nie będzie reagować.



! Aby zgłębić dział makr i edytować makra, wybierz koło zębate w prawym górnym rogu Analog Lab i wybierz zakładkę Makro. Koncepcja makr jest znacznie łatwiejsza do zrozumienia w tym środowisku.

## 6. EFEKTY



AstroLab 37 oferuje dwa przypisywane sloty efektów insert (zwane również FX) oraz dedykowane efekty Delay i Reverb.

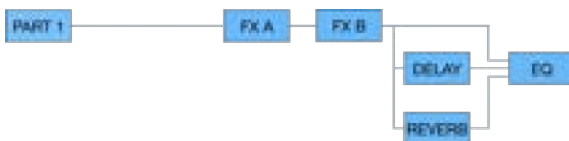
**i** Dla jasności, kiedy mówimy „FX”, mamy na myśli Insert FX. Kiedy mówimy „Send FX”, mamy na myśli Delay i Reverb. Zgodnie z projektem odzwierciedla to łańcuch efektów w Analog Lab.

### 6.1. Przyciski efektów

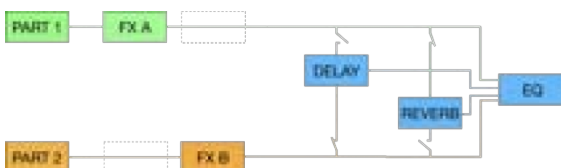
Użyj przycisku **włączania/wyłączania** znajdującego się pod każdym pokrętłem efektu, aby niezależnie włączyć lub wyłączyć każdy efekt.


## 6.2. Routing efektów typu „ ”

W przypadku pojedynczego preset efektów insert są kierowane szeregowo. Stamtąd sygnał wyjściowy może być niezależnie wysyłany do efektów opóźnienia i pogłosu, które są połączone równoległe, w następujący sposób:



Routing jest taki sam dla Multi, z wyjątkiem tego, że efekty A i B muszą być współdzielone między dwiema częściami — każda część może mieć jeden efekt lub jedna część może zająć oba, jak opisano w rozdziale 5 [str. 29].



 Ze względu na swoją kompaktowość nie można edytować presetów Multi bezpośrednio w AstroLab 37. Rozwiązaniem jest edycja presetów Multi w Analog Lab i zapisanie ich w AstroLab 37.

## 6.3. Wybieranie efektów



Aby edytować efekty Insert FX, Delay i Reverb, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk **włączania/wyłączania**.

Inną metodą jest krótkie naciśnięcie dowolnego przycisku włączania/wyłączania efektu, a następnie krótkie naciśnięcie enkodera nawigacyjnego.

## 6.4. Efekty Insert



Efekty Insert FX w AstroLab 37 odpowiadają tym w — jak można się domyślić — Analog Lab. Ponownie, zaletą jest to, że można łatwo dostosować efekty w oprogramowaniu, a następnie przenieść wszystko do AstroLab 37 z zachowaniem wszystkich zmian. Oczywiście parametry efektów można również edytować bezpośrednio w AstroLab 37. Efekty łączą w sobie interfejsy klasycznych „stompboxów” z jakością dźwięku sprzętu studyjnego klasy rack.

Aby uzyskać dostęp do efektów Insert FX, należy długo nacisnąć przycisk **Effects On/Off** wybranego gniazda. Następnie można dokonać wyboru za pomocą enkodera nawigacyjnego. Inną metodą jest krótkie naciśnięcie dowolnego przycisku FX on/off, a następnie krótkie naciśnięcie enkodera nawigacyjnego.

Efekty to:


- Brak
- Wielofunkcyjny filtr
- Korektor parametryczny
- Kompresor
- Zniekształcenie
- Chorus
- Flanger
- Faser
- Stereo Pan
- Analogowy phaser
- Wah
- Podwójny wzmacniacz
- Głośnik obrotowy

Szczegółowe informacje na temat wszystkich parametrów tych efektów można znaleźć w [dodatku: Tabele \[str. 41\]](#)

### 6.4.1. Sterowanie efektami

Efekt wybiera się, klikając enkodera nawigacyjnego. Teraz można odsłuchać efekt, grając na klawiaturze. Jest to szybka i łatwa metoda pozwalająca znaleźć pożądany rodzaj brzmienia.

Kliknij enkodera nawigacyjnego, aby edytować efekt. Przewiń parametry i wybierz ten, który chcesz edytować, klikając ponownie. Edytuj efekt, obracając enkodera nawigacyjnego. Wyjdź z edycji tego parametru, naciskając przycisk Wstecz.

 Aby usłyszeć dowolny z edytowanych efektów, upewnij się, że odpowiednie pokrętko **Dry/Wet** nie znajduje się w pozycji zerowej (całkowicie opuszczone).

## 6.5. Edycja efektów wstawiania



Aby edytować parametry dowolnego efektu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **włączania/wyłączania** wybranego slotu. Następnie za pomocą enkodera nawigacyjnego możesz edytować parametry w następujący sposób:

- Obróć, aż wybrany parametr zostanie podświetlony.
- Kliknij, aby go wybrać. Mała strzałka w górę/w dół wskaże, że jesteś teraz w trybie edycji.
- Obróć ponownie, aby zmienić wartość.
- Kliknij ponownie, aby potwierdzić wartość.
- Naciśnij **przycisk Wstecz**, aby wyjść do poprzedniego menu.
- Jeśli podczas edycji zmienisz zdanie, po prostu naciśnij przycisk Wstecz. Spowoduje to cofnięcie edycji.

## 6.6. Edycja opóźnienia w

Jednym z dwóch efektów wysyłania w AstroLab 37 jest opóźnienie z trzema opcjami:

- Analogowy: oldschoolowy, ciepły i dobry do efektów zmiany pitch.
- Cyfrowy: Czysty i nowoczesny, z funkcją stereo ping-pong.
- Taśma: Vintage echo taśmowe dla efektów powtarzających się wibracji.

Zamiast regulować mieszankę suchego/mokrego sygnału, pokrętko **Delay** reguluje poziom wysyłania, czyli ilość sygnału poniżej efektu Insert FX, który jest wysyłany przez opóźnienie. Naciśnięcie **Shift** i obrócenie pokrętki reguluje czas opóźnienia. Każdy typ opóźnienia ma inne parametry, które są wymienione na końcu tego rozdziału.

## 6.7. Edycja pogłosu w

AstroLab oferuje aż 14 opcji pogłosu do różnych zastosowań muzycznych:

- Pogłos cyfrowy
- Mała sala fortepianowa
- Cicha sala
- Małe studio
- Duże studio
- Klub jazzowy
- Mała sala koncertowa
- Duża sala koncertowa
- Jasna sala
- Jasna przestrzeń
- Hala fabryczna


- Mała płyta
- Duża płyta
- Wiosna

Jest to efekt oparty na wysłaniu, działający równolegle z efektem opóźnienia. Naciśnięcie **klawisza Shift** i obrócenie pokrętki powoduje regulację wybrzmiewania pogłosu. Każdy typ pogłosu ma inne parametry, które są wymienione na końcu tego rozdziału.

### 6.7.1. Preset efektów

Wszystkie efekty w AstroLab 37 mają preset, których nie należy mylić z indywidualnymi presetami brzmień AstroLab 37. Pozwalają one na szybki wybór kombinacji ustawień, aby od razu uzyskać „najbardziej pożądane” brzmienia z efektów.

Aby odsłuchać te preset, naciśnij i przytrzymaj przycisk On/Off wybranego slotu i użyj enkodera nawigacyjnego, aby przeglądać efekty.

 Ponieważ dostęp do menu presetów efektów jest możliwy za jednym naciśnięciem przycisku, można łatwo wzbogacić występ na żywo, dodając nieoczekiwany efekt. Następnie można nadać solówce dodatkowy wymiar, obracając pokrętkę efektów w prawym górnym rogu panelu.

## 6.8. Synchronizacja tempa

Niektóre efekty czasowe synchronizują się z tempem AstroLab 37, jeśli włączony jest parametr *Sync*. Więcej informacji na temat synchronizacji można znaleźć w [rozdziale Ustawienia \[str. 51\]](#).

## 6.9. Master Korektor

Ostatnim ogniwem łańcucha sygnałowego AstroLab 37 jest 3-pasmowy master EQ. (Jest on oddzielony od opcji korektora w efekcie Insert FX). Może być idealny do dostosowania brzmienia do konkretnego pomieszczenia, w którym grasz koncert, aby nie zagłuszać basisty, *będąc* basistą i nie tylko. Przytrzymaj **klawisz Shift**, a następnie obróć jedno z trzech pokręteł makro, aby dostosować odpowiednie pasmo:

- **Barwa:** Bas
- **Czas:** średnie tony
- **Ruch:** wysokie tony

Zakres wzmocnienia/osłabienia każdego pasma wynosi od -10 do +10 dB.

## 6.10. Dodatek: tabele

W tabelach tych wymieniono wszystkie parametry i ich działanie dla wszystkich efektów Insert FX AstroLab 37, a także typów opóźnienia i pogłosu.

Najlepszym sposobem na poznanie efektów Insert w stylu pedalowym jest po prostu eksperymentowanie i zabawa nimi. Jednak dla ułatwienia poniżej znajduje się pełna lista efektów i ich poszczególnych parametrów.



↓ Dla każdego efektu parametr zmieniany po obróceniu pokręćła **Intensity** [str. 13] jest zaznaczony **pogrubioną** czcionką.



↓ Każde menu efektów zaczyna się od przełącznika **włączania/wyłączania** u góry.

### 6.10.1. MultiFilter

To jak posiadanie wielofunkcyjnego filtra syntezy w formie pedału.

Sterowanie	Opis
Tryb	Wybór typu filtra: dolnoprzepustowy, górnoprzepustowy, pasmowy i grzebienny (sprzężenie wstępne i sprzężenie zwrotne)
Cutoff	Ustawia częstotliwość odcięcia lub częstotliwość środkową filtra
Q	Zwiększa lub zmniejsza poziom podkreślenia częstotliwości granicznej / częstotliwości granicznych
Nachylenie	Wybierz stromość filtra (tylko LP/HP/BP)
Dry/ Wet	Kontroluje równowagę między sygnałem wejściowym a sygnałem z efektem

### 6.10.2. Parametryczny korektor

Jest to 3-pasmowy korektor parametryczny z regulowaną szerokością pasma dla pasma środkowego (Peak) oraz krzywymi półkowymi dla pasm wysokich (HS) i niskich (LS).

Sterowanie	Opis
Wzmocnienie (x3)	Wzmacnia lub tłumi każde pasmo
Częstotliwość (x3)	Reguluje częstotliwość każdego pasma
Q	Reguluje szerokość pasma środkowego
Skala	Steruje wzmocnieniem wszystkich stopni korektora jednocześnie

### 6.10.3. Kompresor

Kompresor jest zazwyczaj używany do utrzymania stałego poziomu dźwięku, ale istnieje wiele innych sposobów jego wykorzystania. Na przykład może zapobiegać przeciążeniu wejścia następnego efektu przez przejściowe sygnały ataku dźwięku. Może również pomóc w tym, aby dźwięk, który normalnie szybko wybrzmiewa, nie zanikał tak szybko.

Sterowanie	Opis
Próg	Ustawia poziom, przy którym rozpocznie się kompresja.
Współczynnik	Współczynnik kompresji, który zostanie zastosowany po osiągnięciu progu
Atak	Reguluje szybkość, z jaką kompresja zostanie zastosowana po osiągnięciu progu.
Zwolnienie	Ustawia krzywą zwolnienia kompresora
Wzmocnienie wyjściowe	Wyrównaj spadek głośności, jeśli kompresja obniża poziom wyjściowy
Wyrównanie	Umożliwia automatyczną kontrolę poziomu wyjściowego
Dry/Wet	Równoważy sygnał wejściowy i sygnał skompresowany

### 6.10.4. Zniekształcenie

Ten wszechstronny pedał distortion łączy w sobie kilka technik modyfikacji dźwięku, w tym analogowe przesterowanie i cyfrowe bit crushing lo-fi.

Sterowanie	Opis
Typ	Wybiera Overdrive, BitCrusher, Overdrive Legacy, Wavefolder lub Waveshaper
Drive	Ustawia wzmocnienie przed zniekształceniem
Poziom	Reguluje poziom wyjściowy efektu
Typ WF	Reguluje kształt falowania w trybie Wavefolder
Głębokość bitowa	Zmniejsza głębokość bitową tylko w trybie BitCrusher
Downsample	Zmniejsza zakres próbkowania tylko w trybie BitCrusher
Dry/Wet	Równoważy sygnał wejściowy i sygnał zniekształcony

## 6.10.5. Chorus

Chór stereo to niezbędny efekt w każdym zestawie.

Kontrola	Opis
LFO Freq	Reguluje prędkość chóru
Głębka	Kontroluje głębokość efektu chorus
Sprzężenie	Reguluje ilość sygnału chorus, który jest podawany z powrotem do efektu
Opóźnienie	Ustawia ilość opóźnienia zastosowanego do sygnału wejściowego
Głosy	Wybiera liczbę linii opóźnienia używanych przez chorus, z różną fazą początkową dla każdego głosu.
Stereo	Przełącza chór między wyjściem mono a stereo
Kształt	Przełącza modulację LFO między przebiegiem sinusoidalnym a prostokątnym
Dry/Wet	Kontroluje balans między sygnałem wejściowym a sygnałem chorusowym

## 6.10.6. Flanger

Efekt flanger działa poprzez zmiksowanie dwóch identycznych sygnałów, z których jeden jest opóźniony o niewielki i stopniowo zmieniający się okres. Daje to efekt „silnika odrzutowego”.

Control	Opis
Częstotliwość LFO	Kontroluje zakres modulacji flangeru.
Głębokość	Ustawia głębokość flangerowania
Sprzężenie zwrotne	Dodaje sprzężenie zwrotne dla ostrzejszego lub „dzwoniącego” dźwięku. Maksymalna wartość wynosi 0,990, aby uniknąć niekontrolowanego sprzężenia zwrotnego.
Stereo	Przełącza wyjście flanger między trybem mono a stereo.
Odwrocenie fazy	Odwraca fazę sygnału flangerowego względem sygnału wejściowego.
Filtr HP	Określa ilość niskich częstotliwości, które zostaną poddane efektowi flanger
Filtr LP	Służy do określenia ilości wysokich częstotliwości, które zostaną wprowadzone do efektu flanger
Dry/Wet	Kontroluje równowagę między sygnałem wejściowym a sygnałem z efektem flanger

## 6.10.7. Fazer

Efekty Phaser dzielą sygnał wejściowy, zmieniają fazę jednej strony i ponownie łączą ją z sygnałem niezmiennym. Modulacja tego sygnału powoduje powstanie znanego „świszczącego” dźwięku.

Kontrola	Opis
Częstotliwość	Ustawia środek harmoniczny dla efektu modulacji
N biegunów	Określa stromość charakterystyki częstotliwościowej filtra
Sprzężenie zwrotne	Kontroluje poziom rezonansu fazera
Stereo	Stopniowo zmienia wyjście falownika z mono na stereo
Synchronizacja	Po włączeniu zakres staje się rytmicznym podziałem tempa master
zakres	Kontroluje prędkość efektu phaser
Ilość LFO	Określa głębokość efektu phaser
Dry/Wet	Kontroluje balans między sygnałem wejściowym a sygnałem z przesunięciem fazowym

## 6.10.8. Stereo Pan

Ten prosty efekt odbija sygnał między lewym i prawym kanałem stereo.

Control	Opis
Synchronizacja	Po włączeniu zakres staje się rytmicznym podziałem tempa master.
Zakres	Ustawia zakres przesuwania
Kształt	Wybiera kształt fali panoramowania, aby efekt był bardziej stopniowy lub gwałtowny
LP Mono	Po włączeniu wyłącza efekt panoramowania dla niskich częstotliwości, zapewniając bardziej stabilny bas
Dry/Wet	Kontroluje równowagę między sygnałem wejściowym a sygnałem panoramicznym.

## 6.10.9. Analogowy phaser

Oto mini wersja phasera BI-TRON firmy Arturia.

Control	Opis
Zakres	Ustawia prędkość efektu phasera
N biegunów	Ustawia stromość charakterystyki częstotliwościowej filtra
Sprzężenie zwrotne	Kontroluje poziom rezonansu fazera
Głębokość	Określa głębokość efektu fazera
Stereo	Przełącza między wyjściem stereo a mono
Sync	Po włączeniu zakres staje się rytmicznym podziałem tempa master
Dry/Wet	Kontroluje balans między sygnałem wejściowym a sygnałem phaser

## 6.10.10. Wah

Wah-wah był jednym z pierwszych efektów pedałowych, które stały się dostępne dla muzyków w połowie lat sześćdziesiątych. Nazwa sugeruje dźwięk, który tworzy.

Control	Opis
Manual	Ustawia zakres tonalny efektu; niższe wartości zapewniają szerszy zakres.
Czułość	Ustawia poziom potrzebny do uruchomienia efektu Wah, podobnie jak w przypadku auto-wah. Przy czułości ustawionej na 0 częstotliwość można kontrolować za pomocą ustawienia manual.
Zakres	Ustawia zakres efektu wah.
Głębokość	Ustawia głębokość efektu wah-wah.
Dry/Wet	Kontroluje balans między sygnałem wejściowym a sygnałem wah

## 6.10.11. Twin Amp

Klasyczny wzmacniacz gitarowy combo.

Control	Opis
Drive	Symuluje wzmocnienie wejściowe, gdzie większy drive oznacza większe zniekształcenie.
Bass	Kontroluje niskie częstotliwości
Treble	Kontroluje wysokie częstotliwości
Na osi	Położenie mikrofonu przed głośnikiem zmienia ogólny dźwięk
Jasny	Dla dodatkowych wysokich tonów
Wzmocnienie wyjściowe	Użyj tego pokrętki, aby skompensować głośniejszy dźwięk spowodowany pokrętką Drive
Dry/Wet	Kontroluje balans między sygnałem wejściowym a sygnałem wzmacniacza gitarowego

## 6.10.12. Głośnik obrotowy

Granie na dowolnym instrumencie przez kolumnę Leslie może dać ciekawe i nieoczekiwane efekty. Jeśli wszystko inne zawiedzie, spróbuj tego!

Control	Opis
Model	Wybór klasycznych modeli Leslie
Stereo	Stopniowo zawężaj lub poszerzaj obraz stereo
Balans	Regulacja równowagi między głośnikiem basowym a wysokotonowym w obudowie
Szybki	Aktywuj szybką prędkość obrotową obudowy Leslie
Hamulec	Symuluje zatrzymanie wirników głośnika obrotowego
Dry/Wet	Kontroluje równowagę między sygnałem wejściowym a sygnałem obrotowym

## 7. LISTY ODTWARZANIA

Listy odtwarzania to listy presetów, które są dalej podzielone na utwory. Są one idealne do organizowania list utworów na koncert.

Zazwyczaj tworzy się takie playlisty w domowym studiu lub sali prób. Następnie, będąc na scenie, można cieszyć się całkowicie bezstresowym życiem, po prostu klikając utwory i presety w miarę postępu koncertu.

### 7.1. Hierarchia list odtwarzania w AstroLab 37

Playlisty w AstroLab 37 są podzielone na utwory, z których każdy może zawierać do 128 presetów.



Pomyśl o playlistach, najwyższym poziomie hierarchii, jako odpowiadających różnym rodzajom koncertów. Możesz mieć jedną dla koncertu z zespołem coverowym, inną dla solowego występu elektronicznego, kolejną do grania podczas nabożeństwa, jeszcze inną do sesji nagraniowych i tak dalej. Utwory odpowiadają utworom z listy utworów. Wreszcie presety obejmują różne dźwięki, które mogą być potrzebne podczas grania utworu.

👤 Oto przykład: Pomyśl o liście odtwarzania jak o zespole lub artyście, z którym grasz. Każda lista odtwarzania zawiera kilka utworów, zazwyczaj ułożonych w kolejności, w jakiej je wykonujesz. Każdy utwór zawiera wszystkie presety dla tego utworu. Przygotowując listy odtwarzania, nie musisz przeszukiwać całego AstroLab 37 w poszukiwaniu konkretnego brzmienia.

### 7.2. Poruszanie się po playlistach

Aby przejść do trybu listy odtwarzania, naciśnij przycisk **Playlist**, a następnie dwukrotnie przycisk **Back**. W górnej części ekranu pojawi się napis **Playlists**.





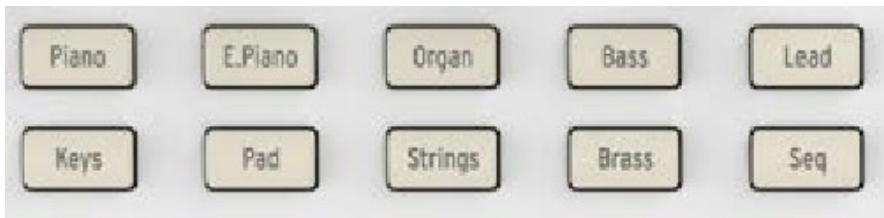
Aby ułatwić rozpoczęcie pracy, AstroLab 37 jest wyposażony w listę odtwarzania Demo.

Teraz możesz przewijać listy odtwarzania i wybrać jedną z nich, naciskając enkodera nawigacyjnego. W ten sposób przejdziesz do **trybu utworów**.



W **trybie utworów** wybierz jeden z utworów, a wyświetli się lista **presetów**. Teraz możesz łatwo przeglądać presetety tego utworu w następujący sposób:

- Użyj przycisków Poprzedni/Następny lub enkodera nawigacyjnego.
- Możesz również wybrać jedno z pierwszych dziesięciu presetów w utworze, używając przycisków typu preset 0–9.



### 7.3. Wychodzenie z trybu listy odtwarzania

W trybie listy odtwarzania naciśnij ponownie przycisk **Playlist**, aby powrócić do normalnego widoku presetów. Zostanie załadowany ostatni preset używany przed wejściem w tryb listy odtwarzania.

Przy następnym wejściu w tryb listy odtwarzania ponownie załadowane zostaną ostatnio używana lista odtwarzania, utwór i preset.


### 7.4. Tworzenie nowej listy odtwarzania

Najwygodniejszym sposobem tworzenia list odtwarzania jest użycie aplikacji Analog Lab. Jeśli nie masz dostępu do tej aplikacji, możesz stworzyć listy odtwarzania bezpośrednio w AstroLab 37 lub w aplikacji AstroLab Connect na urządzeniu mobilne.

Najpierw przejdź do strony Playlist z ekranu głównego. Możesz też nacisnąć przycisk **Playlist**, a potem dwa razy przycisk **Back**. Jeśli playlista jest otwarta, wystarczy nacisnąć przycisk **Back**:



Obróć enkodera nawigacyjnego w prawo, aż pojawi się opcja „+ Nowa lista odtwarzania”. Wybierz ją, aby utworzyć nową pustą listę odtwarzania. **Naciśnij i przytrzymaj** lub **naciśnij i przytrzymaj enkodera nawigacyjnego**, aby nadać nazwę liście odtwarzania.

 Na tej stronie można również usunąć listę odtwarzania.



Wprowadź nazwę za pomocą [edytora tekstu](#) na ekranie [\[str. 24\]](#). Po potwierdzeniu nazwy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Success!”.



## 7.5. Tworzenie utworów na liście odtwarzania

Aby przejść do trybu listy odtwarzania, przejdź do strony **głównej** i wybierz **opcję Lista odtwarzania**. Możesz też nacisnąć przycisk **Playlista**, a następnie dwukrotnie przycisk **Wstecz**. W górnej części ekranu pojawi się napis **Playlisty**.

Wybierz **opcję Nowa lista odtwarzania**, a przejdiesz do ekranu z napisem Lista odtwarzania 1 (lub 2, 3 itd.). Naciśnięcie opcji Lista odtwarzania 1 spowoduje przejście do **opcji Nowy utwór**.



Naciśnięcie enkodera nawigacyjnego spowoduje utworzenie nowego utworu. **Naciśnij i przytrzymaj** lub **naciśnij z wciśniętym** przyciskiem Shift, aby nazwać utworowi odpowiednią nazwę **za pomocą enkodera**.

Na stronie „**Zmień nazwę** utworu” można również **przenieść** lub **usunąć utwór**.

## 7.6. Wypełnianie utworu presetami

Kliknięcie utworu, który właśnie utworzyłeś, spowoduje wyświetlenie ekranu z komunikatem „**Brak presetu**”. Dzieje się tak, ponieważ nie dodałeś jeszcze żadnych presetów do tego utworu. Zróbmy to więc.

Aby wprowadzić presety do utworu, **przytrzymaj klawisz Shift** i **naciśnij przycisk Wstecz**. Zostaniesz przeniesiony do **ekranu głównego** (menu, w którym można filtrować presety). Alternatywną metodą jest trzykrotne naciśnięcie przycisku **Wstecz**.

Po znalezieniu presetu pasującego do danego utworu naciśnij klawisz Shift lub długo naciśnij enkodera nawigacyjnego. Teraz obróć enkodera i wybierz opcję **Dodaj do listy odtwarzania**.

Naciśnięcie enkodera przenosi Cię do strony **Playlisty**. Wybierz playlistę i naciśnij enkoder. Teraz możesz **dodać swoje preset do dowolnego utworu** z tej playlisty. Stamtąd możesz kontynuować dodawanie preset do swojego utworu.

## 7.7. Przenoszenie preset z utworu

W trybie utworu, podczas odtwarzania presetu należącego do utworu, można łatwo usunąć ten preset z utworu. Wystarczy długo nacisnąć lub nacisnąć Shift i enkoder nawigacyjny.



Teraz możesz **przenieść** to preset do innego utworu lub **usunąć** je z utworu, w którym się znajdujesz.

## 8. TEMPO I ARPEGGIATOR

AstroLab 37 zawiera w pełni funkcjonalny arpeggiator. W tym rozdziale omówiono te funkcje, a także ustawienia regulujące tempo i synchronizację tempa w całym AstroLab 37.

### 8.1. Ustawienia tempa



Tempo wpływa na arpeggiator i wszystkie efekty [str. 37], które mają opcję synchronizacji.

#### 8.1.1. Synchronizacja tempa

Ponieważ wiele instrumentów w AstroLab 37 (i Analog Lab) ma własne zegary generujące tempo, AstroLab 37 pozwala zdecydować, czy pozostawić określenie tempa presetowi, czy też użyć master źródła tempa.

Naciśnij przycisk Wstecz, aby przejść do strony głównej. Naciśnij Ustawienia i przejdź do Ogólne, aby wyświetlić ekran Synchronizacja tempa.

- *Włączone*: Tempo jest zgodne z globalnym masterem zegara AstroLab 37 lub zegarem zewnętrznym, w zależności od ustawienia [Źródło synchronizacji \[str. 52\]](#).
- *Wyłączone*: Tempo jest określane przez preset.

Naciśnij **Shift** i **Back**, aby przejść do ekranu głównego (jeśli jeszcze się na nim nie znajdujesz), a następnie naciśnij Settings i General. Przewiń nieco w dół, aby edytować Tempo i Sync.

#### 8.1.2. Regulacja tempa w trybie „ ” ( )



Naciśnij przycisk Wstecz, aby przejść do strony głównej. Naciśnij Ustawienia i przejdź do Ogólne, aby wyświetlić ekran Synchronizacja tempa. Kliknij **Tempo (wewnętrzne)** i obróć enkodera, aby dostosować tempo master.

Zakres tempa wynosi od 30 do 240 uderzeń na minutę.

### 8.1.3. Źródło synchronizacji

AstroLab 37 może używać swojego wewnętrznego zegara do ustawiania tempa master lub synchronizować się z zewnętrznym źródłem. Przytrzymaj **Shift** i naciśnij **Wstecz**, aby przejść do ekranu głównego. Przejdź do **Ustawienia** → **Ogólne** → **Źródło synchronizacji**

**tempa**. Dostępne opcje

to:

- *Wewnętrzne*: AstroLab 37 używa własnego zegara master.
- *USB*: AstroLab 37 synchronizuje się z przychodzącym zegarem MIDI przez USB.
- *MIDI*: AstroLab 37 synchronizuje się z przychodzącym zegarem MIDI przez 5-pinowe wejście MIDI.
- *Auto*: AstroLab 37 automatycznie wybiera źródło (patrz poniżej).

#### 8.1.3.1. Synchronizacja automatyczna

Jeśli wybrano opcję *Auto*, AstroLab 37 podejmuje decyzję na podstawie poniższego schematu.

- Jeśli nie wykryto zegara zewnętrznego, używane jest tempo wewnętrzne.
- Jeśli zegar zewnętrzny zostanie wykryty przez dowolne połączenie, AstroLab 37 synchronizuje się z nim.
- Jeśli wykrytych zostanie wiele zegarów, AstroLab 37 wybiera USB zamiast 5-pinowego MIDI.
- Jeśli wykryty zostanie komunikat MIDI start, odtwarzanie zostanie wznowione w synchronizacji z zegarem zewnętrznym.

## 8.2. Arpeggiator



AstroLab 37 zawiera klasyczny arpeggiator w stylu syntezatora. Aby go włączyć, wystarczy nacisnąć przycisk **Arp**. Teraz przytrzymane akordy będą arpeggiowane zgodnie z ustawieniami arpeggiatora.

### 8.2.1. Hold

Naciśnij **Shift** i **Arp**, aby przełączyć tryb Hold. Gdy jest aktywny, arpeggia będzie kontynuowana po zdjęciu palców z klawiszy. Tryb Hold można również aktywować za pomocą pedału Sustain lub dodać jako funkcję do pedału Aux.

### 8.2.2. Ustawienia arpeggiatora

Naciśnij i przytrzymaj przycisk arpeggiatora, aby przejść do menu ustawień.



Dostępne ustawienia to:

- **Arpeggio:** Włącza i wyłącza arpeggiator (powiela przycisk Arp).
- **Rate:** Ustawia zakres arpeggiatora
- **Hold:** Włączone, Wyłączone (powiela naciśnięcie przycisku Shift+Arp)
- **Sync:** Po zsynchronizowaniu arpeggiator synchronizuje się z zegarem MIDI lub zegarem wewnętrznym. Zakres odtwarzania opiera się na podziałach taktu muzycznego. Gdy **nie** jest zsynchronizowany, zakres odtwarzania jest ustawiony na BPM.
  - All Sync: Przy zmianie zakresu pojawiają się kolejno proporcje proste, triolowe i punktowane
  - Sync Straight: Reprezentowane są tylko parzyste wartości rytmiczne
  - Synchronizacja triol: Tempo jest synchronizowane z triolami; ćwierćnuta = trzy ósemki nuty zagrane w przestrzeni dwóch
  - Synchronizacja z kropką: tempo jest zsynchronizowane z rytmem kropkowym; ćwierćnuta = ósemka z kropką, po której następuje szesnastka.

- *Typ*: Kolejność, w jakiej grane są nuty
  - W górę
  - W dół
  - Uporządkowane (zgodnie z kolejnością, w jakiej uderzałeś nuty)
  - Odwrócone (odwrotna kolejność, w jakiej zagrano nuty)
  - Inc (w górę i w dół, powtarzane nuty górne i dolne)
  - Exc (w górę i w dół, nuty górne i dolne nie są powtarzane)
  - Losowo (losowa kolejność)
  - *Zakres oktav*
  - *Zakres*: 1–5 oktav.
- *Zakres*
  - W trybie **synchronizacji** szybkość odtwarzania opiera się na podziale taktu muzycznego. Zakres wynosi od 1 taktu do 1/64 taktu.
  - W **trybie niesynchronizowanym** zakres arpeggio można ustawić w zakresie od 15 do 600 BPM.
- *Wybór partii*: Określa, która partia jest objęta działaniem arpeggiatora w przypadku użycia presetu Multi: Wszystkie, Partia 1 lub Partia 2.
- *Blokada*: Gdy arpeggiator jest włączony, blokada utrzymuje go w stanie włączonym podczas wypróbowywania innych presetów, dzięki czemu nie trzeba go za każdym razem ponownie włączać.

### 8.3. Tryb akordów

W trybie akordów naciśnięcie pojedynczej nuty powoduje zagranie całego akordu, określonego przez klawiaturę lub ustawienia akordów. Naciśnij przycisk **Chord**, aby przejść do trybu akordów.



#### 8.3.1. Nagrywanie akordu

Aby skonfigurować akord do odtwarzania w trybie akordów, przytrzymaj **przycisk akordów** i zagraj kilka nut. Jeśli chcesz zagrać duży akord, po prostu zagraj nuty na klawiaturze, jedna po drugiej; nie muszą być one grane jednocześnie.

Ponadto istnieje ograniczenie do 8 nut na partię lub 16 nut w przypadku użycia 2 partii.

Najniższa zagrana nuta jest traktowana jako tonika. Teraz akord zostanie transponowany z dowolną pojedynczą nutą zagrana jako tonika.

### 8.3.2. Ustawienia akordów

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Chord, aby przejść do menu ustawień. Tutaj będziesz mógł uzyskać większą kontrolę nad trybem akordów.



- *Chord*: Włącz lub wyłącz tryb akordów.
- *Typ akordu*: durowy (domyślny), durowy 7, durowy 9, durowy 11, niestandardowy, oktawowy, kwintowy, zawieszony, molowy, molowy 7, molowy 9 i molowy 11.
- *Wybór partii*: Określa, która partia jest objęta działaniem akordu w przypadku użycia akordu z wieloma presetami: Wszystkie, Partia 1 lub Partia 2.
- *Blokada*: Gdy akord jest włączony, blokada utrzymuje go w stanie włączonym podczas wypróbowywania innych presetów, dzięki czemu nie trzeba za każdym razem ponownie włączać trybu akordów.

### 8.4. Tryb skali

Tryb skali włącza się, **przytrzymując klawisz Shift** i naciskając **przycisk Chord**. Aby przejść do trybu edycji skali, naciśnij i przytrzymaj przycisk Chord.




Tryb skali ogranicza nuty grane na klawiaturze, a także przez arpeggiator. Określ skalę muzyczną, a granie „złych” nut stanie się praktycznie niemożliwe.

W trybie edycji skali na dole listy znajduje się przełącznik **blokad**. Po jego włączeniu skala pozostanie aktywna również podczas wypróbowywania różnych presetów.

## 8.4.1. Konfiguracja skali

Skala składa się z dwóch elementów: *nuty podstawowej* (*nuty* lub *toniki*, jeśli wolisz) oraz *typu skali*. Dostęp do obu elementów można uzyskać w ustawieniach skali, naciskając i przytrzymując przycisk akordu. Dostępne są następujące opcje:

- *Skala*: włącz lub wyłącz tryb skali.
- *Nuta podstawowa*: C (domyślna), C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, A#, B.
- *Typ skali*: durowa (domyślna), molowa, molowa harmoniczna, molowa melodyczna, lidyjska, mixolidyjska, dorycka, frygijska, lokryjska, japońska, cygańska, arabska, freyghish, pentatoniczna durowa, pentatoniczna molowa i bluesowa.

 Ważne jest, aby zrozumieć, że zarówno tonika, jak i typ skali muszą być ustawione poprawnie. Na przykład, jeśli zamierzasz zagrać solo w utworze bluesowym w tonacji E, tonika powinna być E, a typ skali bluesowy. Lub, jeśli utwór ma bardziej tonację durową, możesz użyć toniki E i typu skali mixolidyjskiej. Eksploruj!

### 8.4.1.1. Wskaźnik skali

Nie musisz być ekspertem w dziedzinie teorii muzyki, aby korzystać z tych skal, ponieważ AstroLab 37 pokazuje dokładnie, jakie nuty obejmuje każda z nich.

Wybierz skalę, a diody LED klawiatury (znajdujące się bezpośrednio za każdą nutą) wskażą dostępne nuty danej skali w danej tonacji.

## 9. KONFIGURACJA BEZPRZEWODOWA

AstroLab 37 ma wbudowane Wi-Fi i Bluetooth. Dzięki **Bluetooth** możesz przysyłać strumieniowo audio z takich urządzeń, jak smartfony, tablety i komputery przez AstroLab 37. Dzięki **Wi-Fi** Twoje urządzenie mobilne staje się pilotem do AstroLab 37 przez aplikację AstroLab Connect.

### 9.1. Konfiguracja Wi-Fi

AstroLab 37 może łączyć się z istniejącą siecią Wi-Fi, ale może również funkcjonować jako hotspot Wi-Fi.

#### 9.1.1. Łączenie się z siecią Wi-Fi z urządzenia mobilnego

Najpierw w AstroLab 37 przejdź do Strona główna → Ustawienia → Wi-Fi → Rozpocznij parowanie Wi-Fi. Pojawi się kod QR.

AstroLab Connect to aplikacja na telefon i tablet, która jest dodatkiem do AstroLab 37. Pozwala przeglądać i edytować dźwięki oraz listy odtwarzania, a także pobierać nowe dźwięki ze sklepu Sound. Wystarczy zeskanować kod QR wyświetlony na ekranie, aby zsynchronizować AstroLab 37 z aplikacją.



Aby podłączyć AstroLab 37 do istniejącej sieci Wi-Fi, wykonaj następujące czynności.


- Pobierz i zainstaluj **aplikację AstroLab Connect** na swoim telefonie lub tablecie.
- Uruchom aplikację, a spróbuje ona połączyć się z urządzeniem AstroLab 37 w tej samej sieci.
- Tap na **przycisk Rozpocznij parowanie Wi-Fi**. Aplikacja poprosi o pozwolenie na użycie aparatu w urządzeniu (a jeśli korzystasz z systemu Android, poprosi również o dostęp do lokalizacji). Naciśnij przycisk OK.
- W urządzeniu AstroLab 37 przejdź do Strona główna → Ustawienia → Wi-Fi → Rozpocznij parowanie Wi-Fi. Pojawi się kod QR.
- Skieruj aparat urządzenia na kod QR i zezwól AstroLab Connect na połączenie się z siecią Wi-Fi AstroLab37-XXXX.
- Na następnej stronie wybierz swoją sieć i wprowadź hasło sieciowe. Tap Kontynuuj. W tym miejscu możesz również zrezygnować z połączenia z siecią. Jedyną różnicą polega na tym, że urządzenie AstroLab 37 pozostanie w trybie hotspotu. Będziesz mógł również przeglądać dźwięki, listy odtwarzania itp., ale nie będziesz mógł wyświetlić sklepu z dźwiękami, ponieważ nie będziesz mieć połączenia z Internetem.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Połączono z siecią XXX**.

## 9.1.2. Łączenie się z siecią Wi-Fi z AstroLab 37

Oto alternatywna metoda łączenia się z siecią Wi-Fi za pomocą enkodera nawigacyjnego AstroLab 37.

- Użyj enkodera nawigacyjnego, aby przejść do *Ustawienia > Wi-Fi > Tryb Wi-Fi*.
- Wybierz opcję *Połącz z siecią lokalną*.
- Kliknij enkodera nawigacyjnego i przewiń w dół do opcji *Sieć Wi-Fi*.
- Kliknij na enkodera nawigacyjnego, a zobaczysz listę lokalnych sieci w zasięgu. Wybierz żądaną sieć.
- Jeśli Twoja sieć wymaga hasła, AstroLab 37 poprosi Cię o jego wprowadzenie i potwierdzenie na ekranie [edytora tekstu \[str. 24\]](#).
- Po wprowadzeniu hasła AstroLab 37 połączy się z wybraną siecią.

Przy następnym włączeniu AstroLab 37 w zasięgu sieci zapamięta ją jako domyślną i nie będzie wymagał ponownego łączenia.

 ! Aby pierwsze połączenie zadziałało, router musi być skonfigurowany tak, aby nadawał nazwę swojej sieci (SSID). Większość routerów ma taką funkcję domyślnie, ale niektórzy użytkownicy ukrywają nazwy swoich sieci ze względów bezpieczeństwa. Po połączeniu AstroLab 37 można ponownie ukryć nazwę SSID.

## 9.1.3. Korzystanie z AstroLab 37 jako hotpotu Wi-Fi

Aby skorzystać z funkcji hotpotu AstroLab 37, wykonaj następujące czynności.

- Za pomocą enkodera nawigacyjnego przejdź do *Ustawienia > Wi-Fi > Tryb Wi-Fi* i wybierz *Rozpocznij hotspot Wi-Fi*.
- Na swoim urządzeniu (komputerze, telefonie lub tablecie) przejdź do ustawień Wi-Fi, aby wyświetlić dostępne sieci Wi-Fi.
  - Wybierz sieć „AstroLab37-XXXX” w preferencjach sieciowych komputera. Dokładną nazwę urządzenia AstroLab 37 można zobaczyć (i edytować) tuż pod *opcją Tryb Wi-Fi*.

Domyślnie AstroLab 37 jako hotspot nie wymaga hasła. Można jednak podać hasło w polu „*Hasło*”.

## 9.2. Parowanie Bluetooth

Aby sparować AstroLab 37 z urządzeniem wyposażonym w Bluetooth, wykonaj następujące czynności:

- Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w urządzeniu (komputerze, telefonie lub tablecie), które chcesz sparować.
- Przytrzymaj **klawisz Shift** i naciśnij **przycisk Back**, aby wyświetlić ekran główny, a następnie za pomocą enkodera nawigacyjnego przejdź do *Settings > Bluetooth*.
- W razie potrzeby kliknij enkodera nawigacyjnego, aby *włączyć Bluetooth*.
- Wybierz tę opcję, aby urządzenie AstroLab 37 było wykrywalne jako urządzenie Bluetooth.
- W urządzeniu Bluetooth przejdź do ustawień Bluetooth. AstroLab 37 powinien pojawić się na liście urządzeń, z którymi można nawiązać połączenie.
- Alternatywnie wybierz opcję „*Sparuj nowe urządzenie*” w AstroLab 37.
- Wybierz AstroLab 37 na swoim urządzeniu, aby zakończyć proces parowania.
- Gdy na ekranie AstroLab 37 pojawi się komunikat „Połączono z NAZWĄ TWOJEGO URZĄDZENIA”, proces parowania jest zakończony.

### 9.2.1. Strumieniowe przesyłanie dźwięku przez Bluetooth

Na komputerach może być konieczne wybranie AstroLab 37 jako wyjścia audio w preferencjach systemowych. W telefonach i tabletach powinno to nastąpić automatycznie. Teraz można przesyłać strumieniowo dźwięk z urządzenia, aby używać AstroLab 37 (oraz dowolnego wzmacniacza lub słuchawek, do których jest podłączony) jako systemu odsłuchowego. Jest to doskonałe rozwiązanie do odtwarzania ulubionych utworów lub nauki nowych piosenek zapisanych w telefonie lub komputerze. Jeśli zajmiesz się aranżacją, z pewnością dostrzeżesz zalety tego rozwiązania.

Dźwięk z urządzenia jest miksowany z dźwiękiem wyjściowym AstroLab 37. Użyj regulatora głośności urządzenia, aby dostosować balans między nimi.

Należy zanotować, że strumieniowany dźwięk nie przechodzi przez silnik dźwiękowy AstroLab 37, więc nie można używać Bluetooth do przetwarzania zewnętrznego dźwięku za pomocą syntezatorów i efektów. Można jednak przetwarzać zewnętrzny dźwięk za pomocą sprzętowych wejść audio AstroLab 37.

## 10. ASTROLAB CONNECT

Większość z nas uważa za oczywistą wygodę bezprzewodowego łączenia się z naszymi gadżetami. Ponieważ Wi-Fi i Bluetooth stały się tak niezawodne, naturalnym krokiem było wdrożenie tych środków komunikacji między AstroLab 37 a urządzeniami użytkownika.

Edycja list odtwarzania może być łatwiejsza na klawiaturze urządzenia przenośnego. Wprowadzanie nazw presetów jest łatwiejsze na telefonie. Większy ekran urządzenia zapewnia lepszą wizualną informację zwrotną podczas edycji dźwięków i korektora. Podczas grania na żywo lub w studiu zawsze można pobrać nowe banki dźwięków ze sklepu Sound Store. Lista zalet jest długa.



Aby rozpocząć, przejdź do App Store lub Google Play i wyszukaj aplikację **AstroLab Connect**.

### 10.0.1. Instalacja AstroLab Connect dla użytkowników iOS

Najpierw przejdź do App Store i wyszukaj aplikację **AstroLab Connect**.



## 10.0.2. Instalacja AstroLab Connect dla użytkowników systemu Android


Najpierw przejdź do sklepu Google Play i wyszukaj aplikację **AstroLab Connect**.



## 10.0.3. Konfiguracja AstroLab 37 jako hotpotu Wi-Fi

Aby skorzystać z funkcji hotpotu AstroLab 37, wykonaj następujące czynności.

- Za pomocą enkodera nawigacyjnego AstroLab 37 przejdź do *Ustawienia > Wi-Fi > Tryb Wi-Fi* i wybierz opcję *Uruchom hotspot Wi-Fi*.
- Na swoim urządzeniu (komputerze, telefonie lub tablecie) przejdź do ustawień Wi-Fi, aby wyświetlić dostępne sieci Wi-Fi.
  - Wybierz sieć „AstroLab37-XXXX” w preferencjach sieciowych komputera. (XXXX to ostatnie 4 znaki numeru seryjnego).

 Cztery ostatnie znaki nazwy sieci AstroLab 37 wskazują unikalny identyfikator tego konkretnego instrumentu. Jest to przydatna informacja, jeśli w pomieszczeniu znajduje się kilka urządzeń AstroLab 37. Domyślnie AstroLab 37 jako hotspot nie wymaga hasła. Aplikacja może połączyć się z AstroLab 37 tylko wtedy, gdy AstroLab 37 jest połączony z Analog Lab. Więcej informacji na temat integracji AstroLab 37 i Analog Lab znajduje się w [rozdziale 12 \[str. 83\]](#).

## 10.0.4. Konfiguracja urządzenia mobilnego

Najpierw upewnij się, że AstroLab 37 jest ustawiony w trybie hotspotu Wi-Fi i że Twoje urządzenie mobilne może go wykryć. Aby to zrobić, może być konieczne wyłączenie/włączenie Wi-Fi w urządzeniu.

Następnie, po uruchomieniu aplikacji AstroLab Connect na telefonie lub tablecie, zostaniesz poproszony o zalogowanie się na swoje konto Arturia. Możesz również utworzyć konto bezpośrednio w aplikacji.



Urządzenie rozpocznie teraz skanowanie pomieszczenia w poszukiwaniu AstroLab 37. Zostaniesz poproszony o zeskanowanie kodu QR w celu nawiązania pierwszego połączenia między urządzeniem a AstroLab 37. Aby uzyskać dostęp do tego kodu QR na ekranie AstroLab 37, przejdź do *Ustawienia > Wi-Fi* i wybierz **Rozpocznij parowanie Wi-Fi**.

Poczekaj kilka sekund, a następnie zeskanuj kod QR. Jeśli pojawi się komunikat o błędzie, sprawdź, czy AstroLab 37 jest widoczny jako hotspot Wi-Fi na Twoim urządzeniu mobilnym. Ponownie może być konieczne wyłączenie i włączenie Wi-Fi na urządzeniu mobilnym.

## 10.0.5. Skanowanie kodu QR

W aplikacji AstroLab Connect zeskanuj kod QR. Zostaniesz poproszony o połączenie się z hotspotem Wi-Fi AstroLab 37. Możesz również zostać poproszony o udzielenie zgody na lokalizację i połączenie z lokalną siecią Wi-Fi.

Po kilku sekundach pojawi się monit o wprowadzenie hasła do lokalnej sieci Wi-Fi. Następnie AstroLab 37 powinien połączyć się z lokalną siecią.

Po zakończeniu zobaczysz, że AstroLab 37 łączy się z lokalną siecią. W aplikacji powrócisz do strony głównej, a synchronizacja rozpocznie się wkrótce potem.

Możesz pozostać w trybie hotspotu i nadal synchronizować się z aplikacją, ale sklep Arturia Store nie będzie dostępny.

## 10.1. Strona główna

Po prawidłowym połączeniu aplikacji AstroLab Connect z klawiaturą AstroLab 37 można rozpocząć korzystanie z obu urządzeń jednocześnie.



Pierwszym ekranem, który zobaczysz, jest **strona główna** pokazana poniżej. Zapoznajmy się z jej zawartością.



1. The **Hamburger** icon in the top left lets you move on to Sound Edit page, to Settings, to Logout, or back to the Home page.

#### 2. Browse sounds by types

- Tap on a Type icon to select it.
- Scroll to the right to see all Types.
- Tap on "Browse sounds by types" or the arrow to see all Types on one page.

#### 3. Browse sounds by instruments

- Tap on an Instrument icon to select it.
- Scroll to the right to see all Instruments.
- Tap on "Browse sounds by Instruments" or the arrow to see all Instruments on one page.

#### 4. My Library

- Tap on a Library icon to select it.
- Scroll to the right to see all Libraries.
- Tap on "My Library" or the arrow to see all Playlists and Liked Presets on one page.

#### 5. My Sound banks

- Tap on a Sound Bank icon to select it.
- Scroll to the right to see all Sound Banks.
- Tap on "My Sound banks" or the arrow to see all your Sound Banks on one page.

#### 6. Sound Store

- Tap on a Bank icon to select it.
- Scroll to the right to see all Banks.
- Tap on "Sound Store" or the arrow to see even more Sound Banks in the Store.

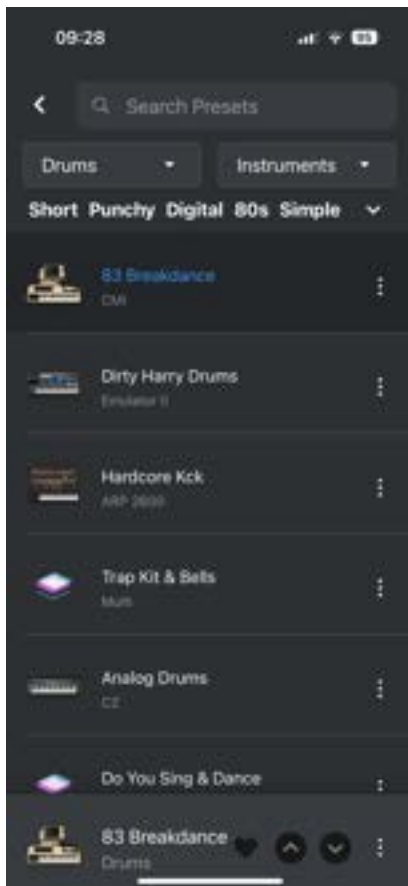
7. In the lower part of the screen the name of the current Preset is shown. The up and down **Arrows** allow you to go to the previous or next Preset. The 3 vertical dots open up a menu.

- **Like (or Unlike) Preset**
- **Edit sound**
- **Add (preset) to Playlist**

ⓘ ↗ Ostatnia pozycja na tej stronie wygląda inaczej, jeśli np. załadowano preset z listy odtwarzania. W takim przypadku można również przenieść preset do innego utworu, zmienić jego nazwę lub usunąć go.

## 10.2. Widok eksploracji

AstroLab zawiera ogromną liczbę presetów. Bardzo ważna jest możliwość poruszania się po nich. Istnieje wiele sposobów, aby to zrobić, a wszystkie prowadzą do tego widoku, strony presetów.

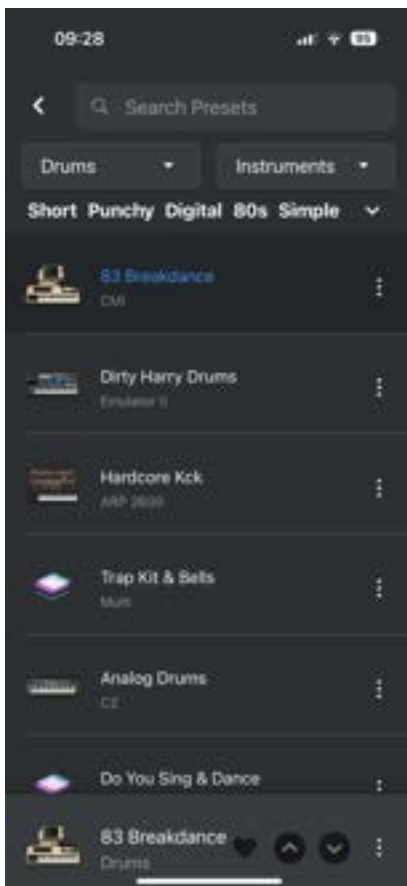


Możesz przejść do tej strony, przeglądając dźwięki według **typu**, **instrumentu** lub z listy **banków dźwięków**.

Po wyświetleniu listy można wybrać dowolny preset, tapając go. Jeśli urządzenie jest podłączone do AstroLab 37, ten sam preset zostanie wybrany również tam.

## 10.2.1. Wyszukiwanie presetu

W górnej części tej strony znajduje się pole wyszukiwania. Tutaj można wyszukiwać presety odpowiadające kategoriom wymienionym bezpośrednio poniżej.



Możesz wyszukiwać według nazwy, nawet jeśli znasz tylko jej część.

## 10.2.2. Korzystanie z filtrów

W górnej części tej strony znajdują się 2 filtry.



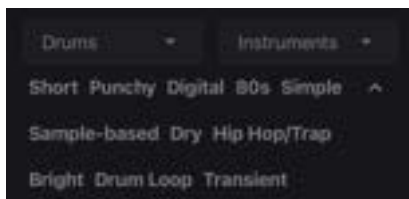
Pierwszy filtr nosi nazwę „Perkusja”, ponieważ znajdujemy się w kategorii „**Rodzaj perkusji**”.



Tap „Drums”, aby szybko przejść do innego typu dźwięków.

Podobnie, po prawej stronie znajduje się filtr „Instrumenty”. Tap „Instrumenty” i przewiń do np. DX7. Zobaczysz teraz listę wszystkich presetów DX7.

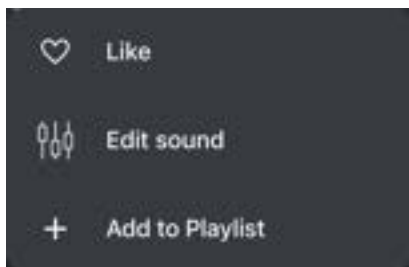
Bezpośrednio poniżej znajduje się rząd cech lub tagów, np. Short, Punchy itp.



Tap strzałkę skierowaną w dół, aby zastosować dalsze filtrowanie według tych cech lub tagów.

## 10.2.3. Trzy pionowe kropki

Po prawej stronie każdego presetu znajduje się ikona **trzech pionowych kropek**. Tapnięcie na nią pozwoli Ci wykonać kilka przydatnych czynności.



- **Lubię** to. Polubienie presetu spowoduje dodanie go do ulubionych. Wypełnione serce oznacza polubiony preset.
- **Edytuj dźwięk**. Tap tutaj przeniesie Cię do strony, na której możesz edytować jasność, barwę, czas, ruch, głośność i korektor.
- **Dodaj do listy odtwarzania**. Dodawanie presetów do list odtwarzania i utworów to świetny sposób na uporządkowanie dźwięków i uzyskanie natychmiastowego dostępu do presetów. Więcej informacji na ten temat znajduje się w [tej sekcji \[str. 47\]](#).

### 10.3. Wykorzystanie filtrów do wyszukiwania presetów

Jedną z najbardziej przydatnych funkcji AstroLab Connect jest wiele metod wyszukiwania odpowiednich presetów. **Strona presetów** i jej filtry zostały już opisane w poprzedniej sekcji.

Strona główna zawiera dodatkowe filtry umożliwiające przeglądanie dźwięków według typu, instrumentu i innych kryteriów. Przyjrzyjmy się im.

### 10.4. Strona typów

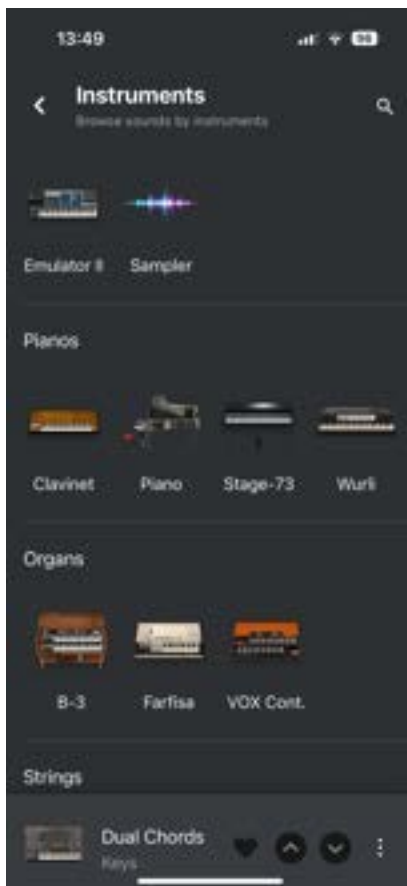
Na stronie głównej, po tapnięciu opcji **Przeglądaj dźwięki według typów**, przejdziesz do tej strony. Tutaj możesz zobaczyć wszystkie typy na jednym ekranie.



Dotknięcie dowolnej ikony typu spowoduje wyświetlenie wszystkich presetów tego typu. Możesz wybrać dowolny preset, tapając go. Spowoduje to przejście do strony presetów opisanej w poprzedniej sekcji.

## 10.5. Strona instrumentów

Na stronie głównej, po tapnięciu opcji **Przeglądaj dźwięki według instrumentów**, przejdziesz do tej strony, gdzie możesz zobaczyć wszystkie instrumenty naraz.

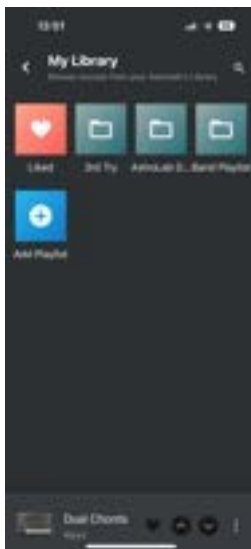


Tapnięcie dowolnej ikony instrumentu spowoduje wyświetlenie wszystkich presetów wykorzystujących ten instrument. Można wybrać dowolny preset, tapając na niego.

Spowoduje to przejście do strony preset opisanej w [tej sekcji \[str. 65\]](#).

## 10.6. Strona Moja biblioteka

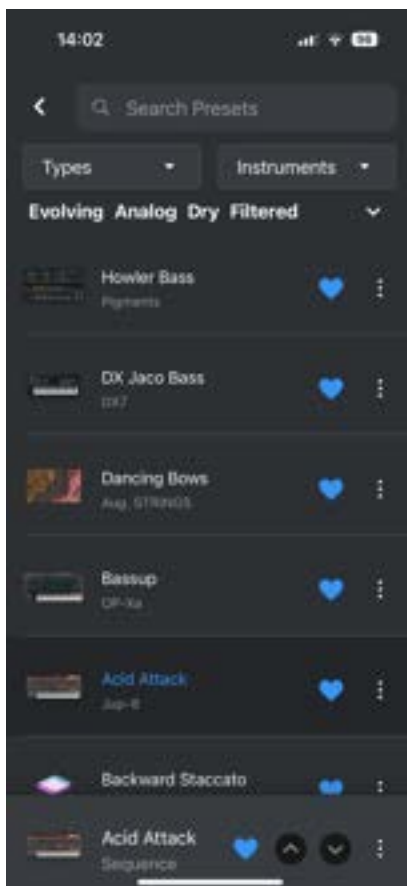
Kliknięcie opcji **Moja biblioteka** (na stronie głównej) przenosi użytkownika do tej strony, na której można wyświetlić wszystkie listy odtwarzania i ulubione presety jednocześnie.



Tapnięcie ikony spowoduje przejście do listy **ulubionych presetów** lub **list odtwarzania**.

## 10.6.1. Ulubione presety

Wybierz dowolny preset, tapając go. Menu z trzema pionowymi kropkami pozwala **usunąć** preset, **edytować** go lub dodać do **listy odtwarzania**.

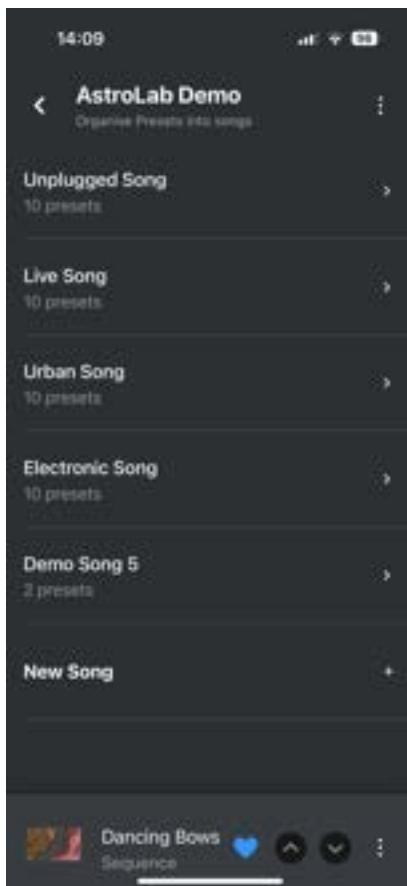


Pozostałe funkcje tej strony opisano w [sekcji Preset Page \[str. 65\]](#).

## 10.6.2. Utwory: AstroLab 37 Demo

Domyślnie AstroLab 37 zawiera **listę odtwarzania** o nazwie **AstroLab Demo**. Zawiera ona szereg **utworów** demonstracyjnych. Pomogą one zrozumieć, w jaki sposób listy odtwarzania i utwory mogą ułatwić życie, zwłaszcza podczas prób lub występów na żywo.

Na stronie głównej, po tapnięciu **opcji Moja biblioteka**, a następnie **AstroLab Demo**, wyświetlą się 4 fabryczne utwory przykładowe. Wybierz dowolny utwór, aby wyświetlić listę presetów pasujących do tego utworu.



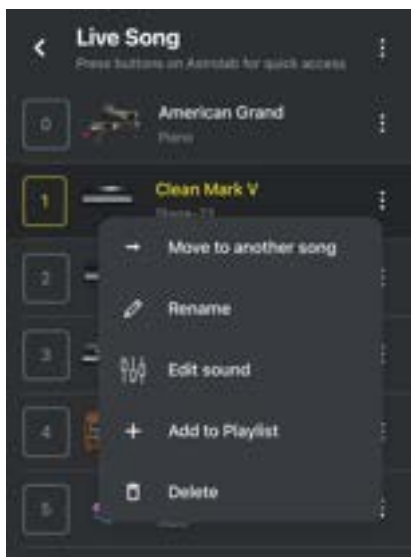
Przejdź do klawiatury AstroLab 37 i zacznij grać. Jedno z preset wybranych utworów będzie już załadowane. Wyobraź sobie, że masz zamiar zagrać drugi utwór podczas występu. Naciskanie klawiszy strzałek w dół i w górę na AstroLab 37 pozwala wygodnie przechodzić między presetami w miarę postępu występu.



Możesz również użyć klawiszy padowych 0–9, aby wybrać dowolne z pierwszych 10 presetów utworu.

### 10.6.2.1. Więcej funkcji na stronie utworu

Po prawej stronie każdego presetu na liście utworów znajduje się ikona z trzema pionowymi kropkami. Tapnięcie na nią powoduje otwarcie menu:



- Przenieś (preset) do innego utworu
- Zmień nazwę (preset)
- Edytuj dźwięk
- Dodaj (preset) do listy odtwarzania
- Usuń (preset)

### 10.6.2.2. Zmiana nazwy lub usunięcie utworu

W utworze, w prawym górnym rogu znajduje się ikona z trzema pionowymi kropkami.

Po tapnięciu na nią pojawiają się dwie opcje:

- **Zmień nazwę:** nadaj bieżącemu utworowi inną nazwę.
- **Usuń:** Usuń ten utwór.

### 10.6.3. Tworzenie nowego utworu

Ostatnia pozycja na liście utworów nosi nazwę **Nowy utwór**. Tap tej pozycji, a pojawi się prośba o nadanie nazwy nowemu utworowi.

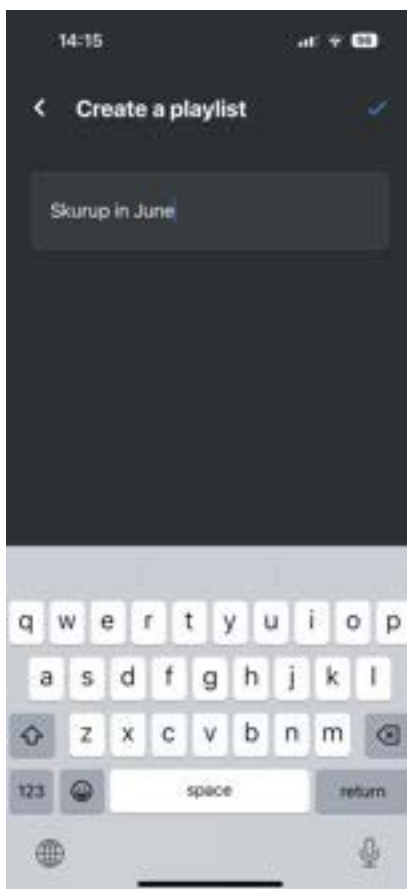
#### 10.6.4. Dodawanie presetów do utworu

Wybierz dowolny preset. W dolnej części ekranu tap ikonę trzech kropek i wybierz **opcję Dodaj do listy odtwarzania**. Następnie będziesz mógł wybrać **listę odtwarzania**, do której ma należeć utwór, a następnie **utwór**, do którego pasuje preset.

Istnieje również inna metoda dodawania presetu do utworu. Jeśli podczas odtwarzania utworu uznasz, że bieżący preset pasuje również do innego utworu i/lub listy odtwarzania, tap na trzy pionowe kropki. Wybierz **opcję Dodaj do listy odtwarzania**, wybierz listę odtwarzania i utwór. Bieżący preset zostanie dodany na końcu tego utworu.

#### 10.6.5. Dodawanie listy odtwarzania

Na stronie głównej po tapnięciu opcji **Moja biblioteka** pojawi się ikona **Dodaj listę odtwarzania**. Kliknij ją, a zostaniesz poproszony o podanie nazwy listy odtwarzania.



Po wykonaniu tej czynności możesz dodać utwór do listy odtwarzania. Wpisz nazwę nowego utworu.

Zostaniesz poproszony o dodanie presetów dla tego utworu. Przeczytaj powyższą sekcję dotyczącą [dodawania presetów do utworu \[str. 74\]](#).

## 10.7. Moje banki brzmień

Na stronie głównej przewiń w dół do sekcji **Moje banki brzmień**. Tap tego tytułu spowoduje przejście do strony zawierającej wszystkie banki brzmień. Tutaj możesz przeglądać presety według banków brzmień.

Jeśli właśnie kupiłeś AstroLab 37 i nie utworzyłeś jeszcze żadnych banków dźwięków w Analog Lab, strona ta będzie zawierała tylko jedną pozycję: AstroLab 37 Factory.

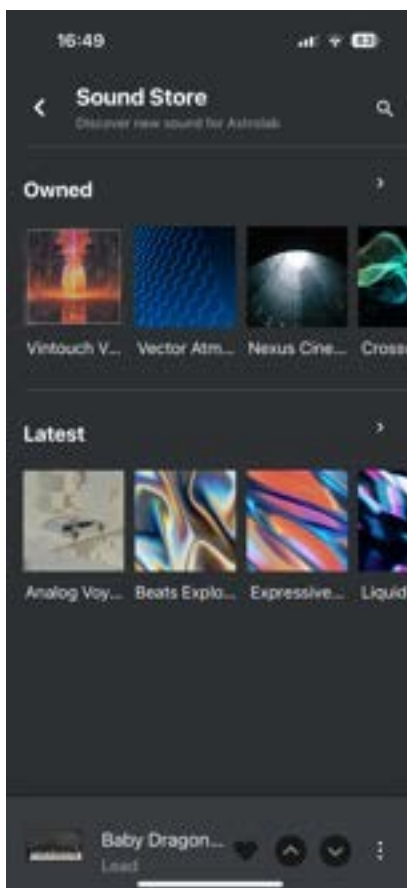
Jeśli kupiłeś dodatkowe banki dźwięków w sklepie Sound Store, również będą one widoczne na tej stronie.

Klikając na bank dźwięków, będziesz mógł odtworzyć dowolny preset na swojej AstroLab 37. Wystarczy tap preset w AstroLab Connect, a wkrótce potem będziesz mógł go odtworzyć na klawiaturze AstroLab 37.

Pozostałe funkcje tej strony opisano w [sekcji Widok eksploracji \[str. 65\]](#).


## 10.8. Odkrywanie kolejnych dźwięków

Z strony głównej można przejść do tej strony, przewijając ją nieco w dół i tapając opcję **Sklep z dźwiękami**.



Są tu dwie kategorie: **Własne** (te, które kupiłeś w Sklepie dźwięków) i **Najnowsze** (banki dźwięków, które możesz jeszcze odkryć).

Jeśli posiadasz Analog Lab i kupiłeś do niego banki dźwięków, pojawią się one w aplikacji, gotowe do zainstalowania w AstroLab 37.

 Należy odnotować, że sklep Sound Store nie jest dostępny, gdy urządzenie AstroLab 37 jest podłączone jako hotspot do urządzenia mobilnego.

### 10.8.1. Instalowanie banku dźwięków w AstroLab 37

Tap ikony banku dźwięków spowoduje przejście do nowej strony, na której będzie można kupić i zainstalować go w AstroLab 37. Tap przycisku „Zainstaluj” rozpocznie proces instalacji.



Na tej stronie znajdziesz również informacje o banku dźwięków oraz opcje jego odsłuchania w aplikacji.

Po zakończeniu instalacji przycisk **Instaluj** zmieni się w **przycisk Odinstaluj**. Jest to przydatne, jeśli chcesz odinstalować bank dźwięków.

## 10.8.2. Kupowanie banku dźwięków w sklepie Sound Store

Bazy dźwięków to ekonomiczny sposób na poszerzenie palety przydatnych dźwięków. Po zapoznaniu się z informacjami o bazie dźwięków w aplikacji i odsłuchaniu jej, naciśnij **przycisk Kup**, aby rozpocząć zakup.

08:44 100%

< Payment process

PERSONAL INFORMATION

The following pieces of information are required to complete your purchase. Please fill each of these fields to pursue:

First Name \* Last Name \*

Address \*

Zip / Postal Code City \*

Submit

Na następnej stronie zostaniesz poproszony o podanie swoich danych osobowych. Po naciśnięciu **przycisku Prześlij** zostaniesz przeniesiony do strony z informacjami dotyczącymi płatności. Po zaakceptowaniu warunków i tap **Zapłać teraz** zakup zostanie zrealizowany.

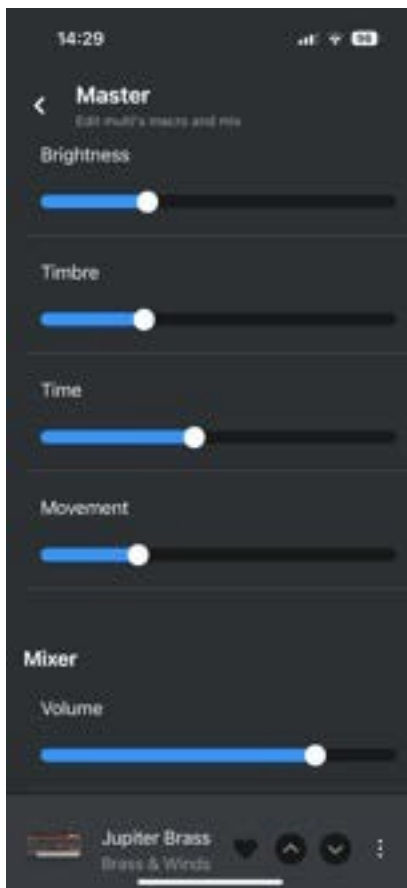
Po zakupie tap przycisk „Zainstaluj”. W AstroLab 37 tap przycisk „Wstecz”, aż dojdiesz do strony głównej. Wybierz „Bazy dźwięków” i znajdź tam swoją nową bazę dźwięków.


## 10.9. Edycja dźwięków w AstroLab Connect

Możesz przejść do trybu edycji dźwięku na dwa sposoby.

- Gdy zobaczysz swoje preset na liście u dołu aplikacji, tap trzy pionowe kropki i wybierz opcję **Edytuj dźwięk**.
- Na stronie głównej tap ikony hamburgera i przejdź do opcji **Edytuj dźwięk**.

Tap na **master** przenosi do strony edycji sekcji Makra i Mikser/EQ.



 Elementy sterujące w aplikacji i pokręta w AstroLab 37 są interaktywne. Po przesunięciu suwaka w aplikacji usłyszysz zmianę dźwięku w AstroLab 37. Obrót pokręta na klawiaturze spowoduje odpowiednie przesunięcie suwaków w aplikacji.

Więcej szczegółowych informacji na temat elementów sterujących edycji dźwięku można znaleźć w [rozdziale 5 \[str. 35\]](#).

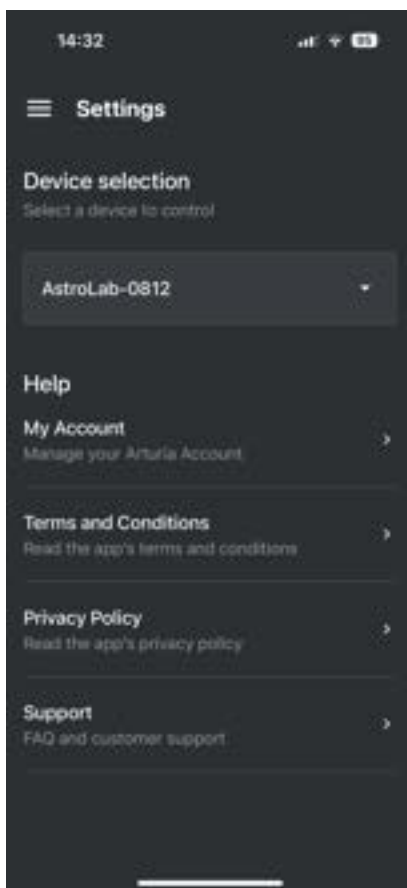
## 10.10. Wylogowanie

Aby wylogować się z AstroLab Connect, tap ikony hamburgera w lewym górnym rogu i wybierz opcję Wyloguj.

## 10.11. Ustawienia

Ostatnią pozycją w menu hamburgerowym są Ustawienia.

W tym miejscu znajdziesz narzędzia dotyczące urządzenia AstroLab 37 i konta Arturia.



## 10.11.1. Wybór urządzenia

Pierwsza linia wskazuje, z którym instrumentem AstroLab 37 jesteś obecnie połączony. Jeśli posiadasz kilka urządzeń AstroLab 37, możesz tutaj zdecydować, z którym z nich chcesz się połączyć.

## 10.11.2. Pomoc

W tym miejscu wymieniono różne ustawienia konta. Znajduje się tu również szybki link do pomocy technicznej Arturia.

- **Moje konto:** Tutaj możesz utworzyć konto Arturia lub zalogować się, jeśli jesteś już członkiem. Jeśli nie zarejestrowałeś jeszcze swojego produktu Arturia, możesz to zrobić tutaj.
- **Warunki użytkowania:** Zapoznaj się z warunkami użytkowania aplikacji.
- **Polityka prywatności:** Wszystkie szczegóły dotyczące polityki prywatności Arturia.
- **Pomoc techniczna:** Jeśli napotkasz trudności i potrzebujesz pomocy, dział pomocy technicznej Arturia jest zawsze do Twojej dyspozycji. Znajdziesz tu również manualy i często zadawane pytania.

## 11. SPECYFIKACJA

### 11.1. Specyfikacje fizyczne

<b>Wymiary produktu</b>	
Wymiary	515 x 214 x 59 mm (20 x 8,42 x 2,32 cala)
Waga	1,95 kg (4,3 funta)

### 11.2. Specyfikacje elektryczne

<b>Źródło zasilania</b>	
Rodzaj zasilania	Zasilacz impulsowy

**WEJŚCIE:** 100 V – 240 V ~50/60 Hz 1 A

**WYJŚCIE:** 12,0 V  2,0 A 24,0 W maks.

### 11.3. AstroLab 37 Implementacja MIDI

Sekcja	Parametr	MIDI CC	Wysyłanie	Odbieranie
<b>MIDI</b>	Kolo modulacji	1	Zawsze	Zawsze
<b>master</b>	Głośność master	7	Nigdy	Nigdy
	Ekspresja	11	Zawsze	Zawsze
	Aux 1	12	Zawsze	Zawsze
	Aux 2	13	Zawsze	Zawsze
	Pogłos	16	Niepowiązane	Zawsze
	FX B	18	Niepowiązane	Zawsze
	Opóźnienie	19	Zawsze	Zawsze
<b>Pedały</b>	Podtrzymanie	64	Zawsze	Zawsze
	Barwa	71	Niepowiązane	Zawsze
	Fader 4	72	nie dotyczy	Zawsze
	Fader 1	73	nie dotyczy	Zawsze

Sekcja	Parametr	MIDI CC	Wysyłanie	Odbieranie
Instrument	Jasność	74	Niepowiązane	Zawsze
	Fader 2	75	nie dotyczy	Zawsze
	Czas	76	Niepowiązane	Zawsze
	Ruch	77	Niepowiązane	Zawsze
	Fader 3	79	n/a	Zawsze
	Fader 5	80	n/a	Zawsze
	Fader 6	81	n/a	Zawsze
	Fader 7	82	nie dotyczy	Zawsze
	Fader 8	83	n/a	Zawsze
	Fader 9	85	n/a	Zawsze
Efekty	FX A	93	Niepowiązane	Zawsze
Funkcje	Poprzedni preset	102	Nigdy	Zawsze
	Następne preset	103	Nigdy	Zawsze
	Poprzedni utwór	104	Nigdy	Zawsze
	Następny utwór	105	Nigdy	Zawsze
	Włącz/wyłącz arpeggio	106	Nigdy	Zawsze
	Arp Hold	107	Nigdy	Zawsze
	Tap Tempo	110	Nigdy	Zawsze
	Szybkie włączanie/wyłączanie obrotowe	111	Nigdy	Zawsze
	FX A Włączenie/wyłączenie	112	Nigdy	Zawsze
	FX B Włączenie/Wyłączenie	113	Nigdy	Zawsze
	Opóźnienie Wł./Wył.	114	Nigdy	Zawsze
Włączanie/wyłączanie pogłosu	115	Nigdy	Zawsze	

## 12. INTEGRACJA ASTROLAB 37 I ANALOG LAB

AstroLab 37 i Analog Lab mają relację typu „statek-matka – satelita” – to Ty decydujesz, które z nich jest które. Role AstroLab 37 i Analog Lab mogą się również różnić w zależności od sytuacji, na przykład jeśli jesteś na scenie, w studiu, edytujesz presety lub wykonujesz podobne czynności.

Po zainstalowaniu Analog Lab na komputerze i podłączeniu AstroLab 37 przez USB oba urządzenia mogą się ze sobą komunikować. Ta integracja jest niezwykle potężna, o czym wkrótce się przekonasz.



Przycisk Link to AstroLab 37 będzie widoczny tylko w Analog Lab w wersji 5.10 lub wyższej.

### 12.1. Podłączanie AstroLab 37 do Analog Lab

W górnej części ekranu Analog Lab znajduje się przycisk Link/Unlink (Połącz/Odłącz) oznaczony jako **Link to AstroLab (Połącz z AstroLab)**.



Jeśli nie widzisz ikony AstroLab Link u góry lub sekcji AstroLab Settings w panelu Settings, upewnij się, że klawiatura AstroLab 37 jest włączona i podłączona do komputera.



Przycisk Link to AstroLab będzie widoczny tylko wtedy, gdy AstroLab 37 jest **podłączony do komputera i jest włączony**.

### 12.2. AstroLab Link

Po połączeniu AstroLab 37 z Analog Lab działającym na komputerze dostępny będzie zupełnie nowy workflow. Będziesz mógł wykonać następujące czynności.



- Po załadowaniu presetu do AstroLab 37 ten sam preset zostanie załadowany do Analog Lab.
- Po załadowaniu presetu w Analog Lab ten sam preset zostanie załadowany w AstroLab 37.
- Zmiany wprowadzone w kontrolkach makr i efektów AstroLab 37 są przesyłane do Analog Lab.
- Zmiany wprowadzone w panelu sterowania Analog Lab są przesyłane do AstroLab 37.
- Zmiany wprowadzone w widokach Studio i Instrument w Analog Lab **nie** są przesyłane do AstroLab 37.



↗ Funkcja **Link** różni się nieco w zależności od tego, czy używasz Analog Lab jako **samodzielnej** aplikacji, AstroLab 37 wysyła aktualnie załadowane preset do Analog Lab.

- Przy pierwszym uruchomieniu Link, gdy Analog Lab jest używany jako samodzielna aplikacja, AstroLab 37 wysyła aktualnie załadowane preset do Analog Lab.
- Przy pierwszym uruchomieniu funkcji Link, gdy Analog Lab jest używany w DAW, Analog Lab wysyła aktualnie załadowane preset do AstroLab 37.

## 12.3. Edytowanie presetów AstroLab 37 w Analog Lab



Po załadowaniu presetu AstroLab 37 do Analog Lab można wygodnie edytować wszystkie parametry presetu za pomocą myszy, klawiatury komputera i ekranu. Edycja obejmuje:

- Dostosowywanie makr z panelu bocznego
- Edytowanie parametrów ustawień klawiatury
- Edycję parametrów widoku studia (miksowanie partii, efekty, korektor)
- Edytowanie nazwy, typu, stylu, banku i opisu presetu
- Edycję wszystkich parametrów instrumentu w widoku Instrument View (pod warunkiem posiadania danego instrumentu)

Należy pamiętać, że zmiany te nie są aktualizowane w czasie rzeczywistym w AstroLab 37, więc AstroLab 37 i Analog Lab będą brzmiały inaczej, dopóki preset nie zostanie wysłany do AstroLab 37.

Po zmodyfikowaniu presetu należy go zapisać, aby wysłać zmiany do AstroLab 37.



↗ Ze względu na kompaktowość urządzenia nie można edytować presetów Multi bezpośrednio w AstroLab 37. Rozwiązaniem jest edycja presetów Multi w Analog Lab i zapisanie ich w AstroLab 37. ↗ Aby dowiedzieć się więcej o wszystkich funkcjach sound design dostępnych w Analog Lab, zapoznaj się z manuałem Analog Lab. Manual można pobrać ze [strony internetowej Arturia](#).

### 12.3.1. Korzystanie z preset Analog Lab w AstroLab 37

Aby załadować preset Analog Lab do AstroLab 37, najpierw upewnij się, że **funkcja AstroLab Link** w Analog Lab jest **włączona**.

Następnie wybierz preset z przeglądarki Analog Lab. Ten sam preset zostanie teraz załadowany do AstroLab 37.

- Jeśli preset już istnieje w AstroLab 37, zostanie załadowany w zwykły sposób.
- Jeśli preset **nie** znajduje się w AstroLab 37, preset i jego próbki są **tymczasowo** wysyłane do AstroLab 37, aby uniknąć zapelnienia pamięci AstroLab 37.

Po załadowaniu na ekranie AstroLab 37 wyświetli się nazwa presetu.



! Niektóre presety Analog Lab nie są kompatybilne z AstroLab 37. Proszę zapoznać się z sekcją [Kompatybilność i ograniczenia presetów \[str. 85\]](#).

### 12.3.2. Korzystanie z presetu AstroLab 37 w Analog Lab

Aby załadować preset AstroLab 37 do Analog Lab, najpierw upewnij się, że opcja **AstroLab Link** w Analog Lab jest **włączona**.



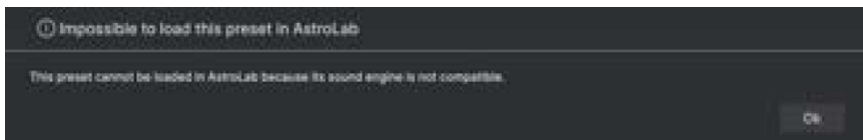
Następnie wybierz preset w AstroLab 37. Preset zostanie załadowany do Analog Lab, a jego nazwa zostanie wyświetlona na pasku presetów Analog Lab.

### 12.3.3. Kompatybilność i ograniczenia presetów

Większość instrumentów zawartych w Analog Lab będzie działać w AstroLab 37. Jednak niektóre presety Analog Lab nie są kompatybilne z AstroLab 37 (patrz lista poniżej).

Ponadto posiadacze V Collection i Pigments mogą załadować dowolny kompatybilny preset w AstroLab 37, ale polifonia może być ograniczona, a niektóre funkcje mogą być wyłączone (patrz lista poniżej).

Gdy Analog Lab i AstroLab 37 są **połączone**, wybranie niekompatybilnego presetu spowoduje wyświetlenie ostrzeżenia w Analog Lab. Niekompatybilne presety będą również wyszarzone w Analog Lab.



### 12.3.4. Lista presetów Analog Lab, które powodują problemy w AstroLab 37

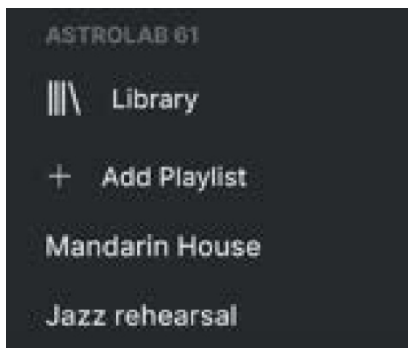
Aby sprzęt AstroLab 37 zawsze mógł bezpiecznie zapewniać doskonałą jakość dźwięku i pełną grywalność, niektóre presety Analog Lab mają ograniczenia podczas używania w AstroLab 37.

Problem	Opis
Ograniczenie polifonii	<p>W większości instrumentów polifonia jest ograniczona, aby uniknąć przeciążenia procesora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 głosów dla syntezatorów polifonicznych</li> <li>• 48 głosów dla fortepianów i organów</li> </ul>
Ograniczenia dźwiękowe	<p>Niektóre instrumenty mogą mieć jeszcze bardziej ograniczoną polifonię w niektórych presetach, w zależności od funkcji wymagających dużej mocy obliczeniowej procesora.</p> <p>Instrumenty, których to dotyczy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pigments (unison, silnik granularny, liczba harmoniczných, efekty)</li> <li>• Augmented Series (silnik granularny, silniki aktywne)</li> </ul>
Pogłos konwulcyjny	<p>Niektóre instrumenty mają wbudowany pogłos konwulcyjny. Ze względu na wydajność pogłos ten jest pomijany i zastępowany pogłosem konwulcyjnym Analog Lab.</p> <p>Instrumenty, których to dotyczy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seria Augmented</li> <li>• B3</li> <li>• Clavinet</li> <li>• Farfisa</li> <li>• Piano V</li> <li>• Solina</li> <li>• Stage-73</li> <li>• Vox</li> <li>• Wurli</li> </ul>
Próbki Mellotron i nazewnictwo	<p>Oryginalne nagrania taśmowe użyte w Mellotron V nie są dostępne w AstroLab 37. Najbardziej znane taśmy zostały ponownie nagrane i udostępnione jako preset sampler.</p>
Starsze instrumenty	<p>Niektóre presety wykorzystują starsze wersje instrumentów, które nie są kompatybilne z AstroLab 37.</p> <p>Instrumenty, których to dotyczy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Piano V1 i V2</li> <li>• B-3 V1</li> <li>• Stage-73 V1</li> <li>• Prophet V/VS</li> <li>• CS-80 V1, V2 i V3</li> <li>• Jup-8 V1, V2 i V3</li> <li>• Analog Lab 2/3/4 (multis)</li> </ul>

Problem	Opis
Nowe instrumenty	<p>Najnowsze instrumenty nie są jeszcze kompatybilne z AstroLab 37 i zostaną wkrótce zintegrowane w aktualizacji, ponieważ muszą zostać w pełni zatwierdzone do użytku podczas występów na żywo.</p> <p>Instrumenty, których dotyczy problem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CP-70</li> <li>• Mellotron</li> </ul>

### 12.3.5. Zarządzanie biblioteką w AstroLab 37

Po **połączeniu** Analog Lab i AstroLab 37, presety AstroLab 37 są wyświetlane w lewym panelu Analog Lab poniżej **sekcji Moje listy odtwarzania**. W tym scenariuszu będziesz mógł:



- **Zapisywanie:** zapisywanie modyfikacji jako preset AstroLab 37 lub Analog Lab.
- **Zapisz jako:** zapisuje modyfikacje jako preset AstroLab 37 lub Analog Lab.
- **Dodaj do listy odtwarzania:** Dodaje preset do listy odtwarzania.
- **Usuń:** usuwa preset z biblioteki AstroLab 37.

### 12.3.6. Przeglądanie presetów AstroLab 37 w Analog Lab

Korzystając z widoku biblioteki Analog Lab lub jednej z list odtwarzania w lewym panelu, można przeglądać presety AstroLab 37.

Najpierw upewnij się, że AstroLab 37 jest podłączony przez USB. AstroLab Link musi być **włączony**.



W Analog Lab otwórz bibliotekę lub listę odtwarzania AstroLab 37 i kliknij preset. Zarówno AstroLab 37, jak i Analog Lab załadują preset.

### 12.3.7. Dodawanie presetu do biblioteki AstroLab 37

Po połączeniu Analog Lab i AstroLab 37 można dodawać presety Analog Lab do biblioteki AstroLab 37. Wystarczy wybrać preset Analog Lab i przeciągnąć go do biblioteki AstroLab 37 po lewej stronie.



Możesz też kliknąć prawym przyciskiem myszy preset Analog Lab i dodać je do biblioteki AstroLab 37 lub dowolnej listy odtwarzania.



### 12.3.8. Usuwanie presetu z biblioteki AstroLab 37

W Analog Lab kliknij prawym przyciskiem myszy dowolny preset w bibliotece lub playlistę AstroLab 37 i wybierz opcję Usun.

### 12.3.9. Dodawanie presetu do listy odtwarzania AstroLab 37

Po połączeniu Analog Lab i AstroLab 37 można dodawać presety Analog Lab do dowolnej listy odtwarzania w AstroLab 37. Wystarczy wybrać preset Analog Lab i przeciągnąć go do listy odtwarzania AstroLab 37 w lewym panelu.

Alternatywnie możesz kliknąć prawym przyciskiem myszy preset Analog Lab i dodać go do dowolnej listy odtwarzania w AstroLab 37.


### 12.3.10. Eksportowanie listy odtwarzania do AstroLab 37

Możesz wyeksportować listę odtwarzania Analog Lab do AstroLab 37. Jednak podczas eksportowania listy odtwarzania próbki nie są uwzględniane.



Aby mieć pewność, że lista odtwarzania zostanie poprawnie zaimportowana wraz ze wszystkimi próbkami do AstroLab 37, należy sprawdzić, czy wszystkie preset-y z listy odtwarzania istnieją w AstroLab 37. Ma to na celu zapewnienie, że wszystkie niezbędne próbki znajdują się już w AstroLab 37. Jeśli w AstroLab 37 brakuje presetów z listy odtwarzania, należy najpierw przesłać te preset-y do AstroLab 37.

Wystarczy wyeksportować listę odtwarzania na klucz USB podłączony do komputera, a następnie podłączyć klucz do portu USB-A AstroLab 37 (oznaczonego jako Storage/MIDI).

 Lista odtwarzania to tak naprawdę tylko lista presetów. Eksportowanie listy odtwarzania z Analog Lab nie obejmuje eksportowania samych próbek, a jedynie nazwy presetów.

### 12.3.11. Zarządzanie pamięcią i procesorem AstroLab 37

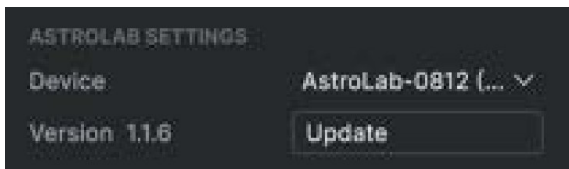
Łatwo jest śledzić, ile miejsca na dysku jest obecnie zajęte w AstroLab 37. Najpierw upewnij się, że Analog Lab i AstroLab 37 są w trybie **Link**.

W Analog Lab otwórz widok Explore View. W lewym panelu kliknij **AstroLab Library**. Teraz w górnej środkowej części ekranu wyświetli się wykres pokazujący ilość wykorzystanej pamięci dyskowej.




## 12.3.12. Aktualizacja AstroLab 37

Kliknięcie ikony koła zębatego w prawym górnym rogu ekranu Analog Lab spowoduje otwarcie i zamknięcie panelu ustawień, w którym znajdują się 4 zakładki. Pierwsza zakładka nosi nazwę Settings.



W górnej części tego panelu znajduje się sekcja Ustawienia AstroLab 37. Obok opcji Urządzenie można wybrać AstroLab 37 jako urządzenie, a jeśli masz kilka urządzeń AstroLab 37, wybierz jedno z nich.

 Tylko jedno urządzenie AstroLab 37 może komunikować się z Analog Lab. Gdy wiele urządzeń AstroLab 37 jest podłączonych przez USB, przycisk Device Selection (Wybór urządzenia) pozwala użytkownikom wybrać urządzenie, z którym komunikuje się Analog Lab.


Poniżej znajduje się odczyt aktualnego numeru wersji oprogramowania układowego AstroLab 37, tj. 1.1.1. Klikając przycisk Aktualizuj, można zainstalować nowszą wersję pakietu AstroLab 37.

W wyświetlonym menu dostępne są dwie opcje.



- Zaktualizuj pakiet AstroLab 37 bezpośrednio w Analog Lab, klikając niebieski przycisk Aktualizuj. (Kliknij na koło zębate, aby przejść do strony Ustawienia).
- Zainstaluj plik aktualizacji, który już pobrałeś na swój komputer. Nazwy tych plików aktualizacji kończą się rozszerzeniem **.astro37**.

Podczas instalacji aktualizacji proszę pozostawić komputer i AstroLab 37 w spokoju. Zarówno Analog Lab, jak i AstroLab 37 wyświetlają pasek postępu podczas instalacji. Aktualizacja może potrwać długo, a syntezator może kilkakrotnie się restartować.

 Jeśli podczas aktualizacji wystąpią problemy (odłączenie kabla USB, wyłączenie komputera itp.), AstroLab 37 wyświetli niebieski ekran lub uruchomi się w trybie odzyskiwania podczas startu. Więcej informacji znajduje się w sekcji Tryb odzyskiwania poniżej.

### 12.3.12.1. Tryb odzyskiwania

Jeśli podczas aktualizacji wystąpią problemy (odłączenie kabla USB, wyłączenie komputera), AstroLab 37 wyświetli niebieski ekran lub uruchomi się w trybie odzyskiwania podczas startu. Spróbuj ponownie przeprowadzić aktualizację, aż zakończy się ona poprawnie.

Jeśli wszystkie próby zakończą się niepowodzeniem, należy ponowić aktualizację w trybie odzyskiwania. Proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Upewnij się, że urządzenie AstroLab 37 jest wyłączone i podłączone do komputera za pomocą kabla USB.
- **Włącz** AstroLab 37, **przytrzymując przyciski Oct- i Oct+**.
- W programie Analog Lab, pod ikoną koła zębatego Ustawienia, kliknij przycisk Aktualizuj w sekcji Ustawienia AstroLab 37. Otworzy się okno Aktualizuj, które pozwoli Ci zaktualizować oprogramowanie bezpośrednio z serwerów Arturia lub z pliku, zgodnie z opisem w poprzednim rozdziale.

## 13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

### 13.1. FCC

#### **OSTRZEŻENIE: NIE MODYFIKUJ URZĄDZENIA!**

Wszelkie modyfikacje lub inne zmiany w tym urządzeniu, które nie zostały zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować unieważnienie uprawnień użytkownika do obsługi tego sprzętu.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Podmiot odpowiedzialny w USA: Zedra, 185 Alewife Brook Parkway, #210, Cambridge, MA 02138, Stany Zjednoczone T: +1 857 285 5953

Nazwa handlowa: ARTURIA, numer modelu: AstroLab 37

Nuta: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik powinien spróbować usunąć zakłócenia, stosując jedno lub kilka z poniższych środków:

- Zmienić orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

### 13.2. KANADA

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

### 13.3. CE

Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami określonymi w dyrektywie Rady Europejskiej w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących urządzeń radiowych 2014/53/UE.

### 13.4. UKCA

Urządzenie zostało przetestowane i jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami przepisów dotyczących urządzeń radiowych z 2017 r. (S.I. 2017/1206).

## 13.5. ROHS

Urządzenie zostało wyprodukowane przy użyciu bezołowiowego lutu i spełnia wymagania dyrektywy ROHS 2011/65/UE.

## 13.6. WEEE



Ten symbol oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany wraz z ogólnymi odpadami komunalnymi. Produkty należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu ich właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu zgodnie z przepisami krajowymi i dyrektywą 2012/19/UE (WEEE – dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego). Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki i recyklingu tych produktów, należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy, firmą zajmującą się wywozem odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

## 13.7. CHINY

本设备包含型号核准代码为：CMIIT ID:2020AJ8307(M) 的无线电发射模块。

## 14. ZAŁĄCZNIK

The mains plug is used to disconnect the device.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



### RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.



The symbol indicates class II equipment



The symbol indicates AC voltage



The symbol indicates DC voltage



For indoor use only



The symbol indicates energy efficiency marking



The symbol indicates polarity of d.c. power connector